



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Menziken, Burg und die Region

08/2024



**Titelbild:** Präsentation von Annette Heubergers Kochbuch

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch) [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli) [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)



**Erzählta.ch**  
12. – 15. 9. 24

aargauSüd regio SWISSLOS

**Tolle Veranstaltungen  
für Gross & Klein**

**Eintritt frei für alle**



ihre **gartenwelt**

www.ihregartenwelt.ch

**Erfrischende Wasserwelten**



**Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen**

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



Charly Haller empfiehlt im August unser leckeres  
**Rinds-Entrecote, CH, 100 g 5.95\*** statt 7.20

\* Aktionspreis gültig im August 2024.

Weitere genussvolle Produkte zeigen wir Ihnen gerne im Laden. Wir freuen uns auf Sie!

**ULMANN**  
METZGEREI PARTYSERVICE

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch



## Gemeindeverwaltung Menziken

Hauptstrasse 42

Postfach 131

5737 Menziken

Telefon: 062 765 78 78

E-Mail: info@menziken.ch

Web: www.menziken.ch

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	08.00 – 14.00	

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

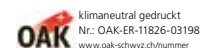
Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

7. und 21. August

Altpapier

3. September

Häckseldienst

23. und 24. Oktober

Gemeindeversammlung

6. November

Feiertage

Weihnachten/Stephanstag, 25./26. Dezember

Neujahr/Berchtoldstag, 1./2. Januar 2025

**Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
von hier!**

**20!**  
JAHRE  
**CHS!**

www.chs-immobilien.ch

seit 35 JAHREN

party**servicekuhn**

5737 Menziken

Sie machen das Fest  
– wir den Rest!

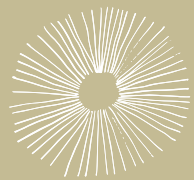
079 323 05 25 party-service-kuhn.ch

**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Verkaufsstart  
und Bau-  
besichtigung:  
**31.8.24**

**CORPORA**



SONNENBERG

Ein Traum wird wahr!  
Für jeden das passende Zuhause.Das Neubauprojekt «Sonnenberg» in Reinach AG bietet ein harmonisches  
Wohnerlebnis mit viel Platz, traumhafter Weitsicht und einer natur-  
nahen Lage. Das Angebot umfasst Reihenhäuser, ein freistehendes  
Haus mit Einliegerwohnung sowie Eigentumswohnungen.PROPERTY  
**primus**

sonnenberg-reinach.ch | 062 503 71 81

GEMEINDE  
MENZIKEN

## Aus dem Gemeinderat



### Liebe Menzikerinnen und Menziker

Der Aargau wächst. Die Bevölkerungszahlen steigen und die Wirtschaft hat sich zuletzt sehr solide entwickelt. Eventuell haben auch Sie die Aargauer Zeitung vom Freitag, 28. Juni gelesen. Die Schlagzeile lautete wie folgt: «In manchen Gemeinden gibt es kaum noch Bauland-Reserven».

Wenn Sie jetzt denken, dass dies auch in Menziken zutrifft, muss ich Sie leider enttäuschen. Nach Reinach, das den ersten Platz belegt, haben wir die Silbermedaille im Aargau gewonnen. Menziken verfügt über eine Reserve von Wohnbauland von 24.5 ha. Grob geschätzt könnten auf dieser Fläche 1300 Personen wohnen. Bei einer dichteren Bauweise wären es entsprechend mehr.

Der Druck auf die Infrastruktur in Menziken ist heute schon gross. Ich denke dabei an den fehlenden Schulraum. Das Schulhaus-Provisorium ist,

wie es der Name schon sagt, eine temporäre Lösung. Weiter gilt es zu bedenken, dass die Schüler nach der Primarschule auch in die Oberstufe gehen werden. Auch in der Oberstufe wird der Platzbedarf eher steigen als abnehmen. Ein weiterer Punkt, der über kurz oder lang ebenfalls relevant wird, sind die fehlenden Turnhallen. Ich erinnere mich an meine Schulzeit, damals hatte Menziken rund 4000 Einwohner. Die Anzahl Turnhallen war ebenfalls drei.

Schulraum ist jedoch nicht die einzige Infrastruktur, die mit steigenden Bevölkerungszahlen wachsen muss. Hier hat der Gemeinderat in den nächsten Jahren, bzw. Jahrzehnten noch einiges an Arbeit vor sich.

Ich wünsche Ihnen, dass der Sommer nun endlich kommt und wir einen sonnigen und schönen August verbringen können. Geniessen Sie die Zeit und auf bald wieder.

Erich Bruderer  
Gemeindevorsteher



*Geniessen Sie  
feine Grilladen vom  
Holzfeuergrill*

Gasthof  
**Bad Schwarzenberg**



Gasthof Bad Schwarzenberg GmbH

Fabienne & Flavio Böll-Roth | Badhübel 348 | 5728 Gontenschwil

Tel. 062 773 18 18 | info@bad-schwarzenberg.ch | www.bad-schwarzenberg.ch

Mi. 10 – 14 Uhr

Do.– So. ab 10 Uhr

Mo. + Di. Ruhetag

## Gemeindenachrichten

### Waldfriedhof Ischlag

Per 1. August 2024 wird innerhalb der Altholzinsel Ischlag ein Waldfriedhof als Beisetzungsalternative für die Einwohnerinnen und Einwohnern der Vertragsgemeinden des Forstbetriebs aargauSüd eröffnet.

### Wirtetätigkeit

Seit 24. Juni 2024 wird der Gastgewerbebetrieb «Menzo Pizza + Kebap», Bahnhofstrasse 5, 5737 Menziken, von Gaylan Abbas als Betriebsführer und Ndrec Shala als verantwortliche Person geführt.

### Aargauer Familientag

Familien sind die Basis für eine starke Gesell-

schaft. Der Kanton feiert deshalb die Familien am 14./15. September mit dem Aargauer Familientag 2024 und möchte von der Bevölkerung wissen, was sie sich für Familien im Kanton Aargau wünscht. Zu dieser Fragestellung ist unter <https://umfragen.ag.ch/afata2024> eine Umfrage aufgeschaltet. Mit der Teilnahme unterstützen Sie den Kanton und die Gemeinden, die Angebote für Familien noch besser am Bedarf auszurichten.

Dazu finden in verschiedenen Gemeinden und Regionen des Kantons Anlässe für Familien statt; in unserer Region am 14. September in Teufenthal und in Reinach. An beiden Orten ist ein Treffpunkt für Familien geplant. Verschiedene Akteure und Vereine bereiten ein attraktives Programm

mit verschiedenen Aktivitäten vor. Weitere Infos finden Sie auf den jeweiligen Gemeinde-Webseiten unter der Rubrik «Veranstaltungen».

### «Hopp-la Fit» – generationenverbindender Treffpunkt in Reinach und Oberkulm

Bewegen Sie sich gerne an der frischen Luft und haben Lust, anderen Generationen zu begegnen? «Hopp-la Fit» bringt ältere Menschen (55+) und Kinder (3 – 8) zusammen. Animiert von einer ausgebildeten Kursleiterin stärken beide Generationen spielerisch Gleichgewicht, Koordination und Kraft. Es wird gemeinsam geturnt, gelacht, balanciert und vieles mehr. In der Bewegungsstunde sind Kinder, Grosseltern mit Enkelkindern und ältere Menschen ohne Enkelkinder herzlich

willkommen. Die Teilnahme ist gratis und eine Anmeldung nicht nötig. Die Lektionen finden draussen bei jedem Wetter statt. Es gibt Schatten, überdachte Plätze und WCs.

### «Hopp-la Fit» in Oberkulm

Jeden Dienstag von 10 bis 11 Uhr (ab 13. August 2024). Treffpunkt: Sunnepark, Kreuzbündtenstrasse 8b, Garten/Terrasse im EG

### «Hopp-la Fit» in Reinach

Jeden Dienstag von 14 bis 15 Uhr (ab 13. August 2024). Treffpunkt: Schulhaus Neumatt, Neudorfstrasse 6, Schulhof/Sportanlage bei der grossen Wiese



**Valser**  
Prickelnd  
6 x 1.5 Liter Pet  
**3.90**  
statt 8.70



**Rivella**  
Rot / Blau  
6 x 1.5 Liter Pet  
**9.90**  
statt 15.60



**Möhl**  
Shorley  
6 x 1.5 Liter Pet  
**11.40**  
statt 15.30



**Eve**  
Litchi  
4 x 27.5cl Flaschen  
**7.80**  
statt 10.40



**Appenzeller**  
Zitronen-Panaché  
6 x 33cl Flaschen  
**6.90**  
statt 8.70



**Eichhof**  
Lager  
helles Bier  
6 x 50cl Dosen  
**6.90**  
statt 10.50



**Appenzeller**  
BrandLöschler  
6 x 50cl Dosen  
**7.50**  
statt 11.10



Italien  
**Raphael Dal Bo**  
Prosecco DOC  
extra dry  
75cl BIO  
**10.95**  
statt 14.95



Schweiz  
**Féchy**  
Hammel  
75cl  
**7.95**  
statt 11.95



Spanien  
**Marqués de Cáceres**  
Rioja Crianza  
75cl  
**8.95**  
statt 13.90



Italien  
**Tosone**  
Nero d'Avola  
Terre Siciliane  
75cl  
**13.90**  
statt 17.95



Österreich  
**Hannes Reeh**  
Unplugged  
Zweigelt  
75cl  
**17.40**  
statt 21.90



Italien  
**Roberto Sarotto**  
Barbera d'Alba  
„Elena“  
75cl  
**19.90**  
statt 24.90



**Feldschlösschen**  
Original  
24 x 50cl Dosen  
**28.80**  
statt 45.60

**RIO**  
besser trinken



Italien  
**Sessant'anni**  
Primitivo di Manduria  
75cl  
**20.95**  
statt 28.50



**Trojka**  
Green  
Vodka Likör  
17% Vol. 70cl  
**12.95**



**Ballantine's Finest**  
Blended Scotch  
Whisky  
40% Vol. 70cl  
**15.95**



**Malfy**  
Gin Limone  
41% Vol. 70cl  
**34.90**



**Berta**  
Franco  
Grappa Barbera  
invecchiata  
42% Vol. 70cl  
**79.90**

**20%**  
Rabatt auf alle  
ausländischen Biere  
Mi 31.07. - Sa 03.08.24  
(nicht kumulierbar mit  
laufenden Aktionen)

Weitere Angebote auf [rio-getraenke.ch](http://rio-getraenke.ch)

Angebote gültig vom 31.07. bis 13.08.2024 (teilweise nur solange Vorrat)  
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates. Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!



Wir sind für Sie da!

Schreinerei

Jörg Bolliger AG  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 60  
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Möbelbau



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Das Angebot steht Personen aus allen Gemeinden der Region aargauSüd offen.

Weitere Infos, Flyer (inkl. Lageplan) und Daten 2024 finden Sie unter [www.impuls-zusammenleben.ch/Alter/Hopp-la-Fit/](http://www.impuls-zusammenleben.ch/Alter/Hopp-la-Fit/).

### Tanzangebote im Onderwerch

Nach den Sommerferien starten die Tanzangebote im Regionalen Freizeithaus Onderwerch jeweils an anderen Wochentagen als bisher. An den Mittwochabenden sind tanzinteressierte Jugendliche ab der 3. Oberstufe von 19 bis 20 Uhr zur Tanzstunde mit verschiedenen Tanzstilen wie Jazz, Hip-Hop und Contemporary, angeleitet von einer Bühnentänzerin in Ausbildung, eingeladen. Weitere Infos und Anmeldung unter [lynn@stay.one](mailto:lynn@stay.one). Am Montag von 18 bis 19 Uhr lädt die ukrainische Tanzlehrerin Zoia Talash Kinder und Jugendliche zum Irischen Tanz ein. Weitere Infos und Anmeldung unter [zotlash@gmail.com](mailto:zotlash@gmail.com).

### Erteilte Baubewilligungen

- Sidney Pot, Hauptstrasse 18, 5736 Burg, Wiederaufbau nach Brand / Erweiterung Einfamilienhaus
- Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg, c/o Barbara Eichenberger, Siglimattstrasse 6, 5737 Menziken, Trockenmauer, Trolerhof, 5737 Menziken
- Dorothy Sommerhalder, Niederwilerstrasse 36, 5736 Burg, Wärmepumpe Luft-Wasser, Aussengerät
- Peter Steinmann Grünastrasse 11, 5737 Menziken, Rückbau Vorplatz und Gebäude Nrn. 3301 und 3234, Hinterfeldstrasse 6, 5736 Burg
- Richard und Svetlana Schneider, Gartenstrasse 15, 5737 Menziken, Velo- und Geräteschuppen
- Roland und Claudia Heiz, Hasenwachtstrasse 5a, 5737 Menziken, Rückbau Scheune und Neubau Mehrfamilienhaus



Fachwissen  
Kreation  
Konstruktion  
Montage

Güpfmühle | 6221 Rickenbach | 041 931 02 95 | [info@ottiger-ag.ch](mailto:info@ottiger-ag.ch) | [www.ottiger-ag.ch](http://www.ottiger-ag.ch)

## Elektro Fahrzeuge Römer – Ihr Fachmarkt für Verkauf und Reparatur von E-Rollern und E-Quad



E

ELEKTRO FAHRZEUGE RÖMER

Verkauf Reparatur Service Ersatzteile

Elektro Fahrzeuge Römer - Lenzstrasse 28 - 5734 Reinach - [e.fahrzeuge.roemer@gmail.com](mailto:e.fahrzeuge.roemer@gmail.com)

Steiger

Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

[www.steigersport.ch](http://www.steigersport.ch)



## Vereine

**Alle Menziker Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Badmintonclub BC Reinach-Wyna

Fr., 19.45 – 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Fr., 20.45 – 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81, [www.bc-reinach-wyna.ch](http://www.bc-reinach-wyna.ch)

### Bibliothek Menziken

Di., 16 – 18 Uhr; Fr., 19 – 20 Uhr und jeden 1. Sa. im Monat, 9 – 11 Uhr im Weco-Schulhaus

### Bibliothek Burg

Di., 18 – 19 Uhr; Do., 17 – 19 Uhr im Kulturraum

### ChanSoNetten (Frauenchor Burg)

Infos: Kettenring Carmen, [www.chansonetten.ch](http://www.chansonetten.ch)

### FC Menzo-Reinach

Infos, Trainingszeiten: [www.fc-menzoreinach.ch](http://www.fc-menzoreinach.ch)

### Ferien(s)pass Menziken/Burg

Infos: Leutwyler Petra, 077 400 88 79, [info@fpmenziken.ch](mailto:info@fpmenziken.ch)

### Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise»

Infos: Schweizer Christian, Präsident, Hauptstrasse 2, [info@freundederlise.ch](mailto:info@freundederlise.ch), 079 570 65 75

### Frauenturnverein

Training jeden Di., 19.15 – 21.15 Uhr in der Menzo-Turnhalle. Infos: Schweizer Ruth, 062 771 11 15

### Gemeinnütziger Frauenverein Menziken-Burg

Brockenstube Weco-Schulhaus: jeden 1. und 3. Do. im Monat, 19 – 21 Uhr und am 2. Sa. im Monat, 9 – 15 Uhr

### Gospelfriends Menziken

Infos: [info@gospelfriends.ch](mailto:info@gospelfriends.ch), [www.gospelfriends-menziken.ch](http://www.gospelfriends-menziken.ch)

### HAGO Gewerbeverein

Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Do. im Monat, ab 12 Uhr). Infos: [info@hago.ch](mailto:info@hago.ch), [www.hago.ch](http://www.hago.ch)

### IG Bauern Menziken

Infos: Daniel Stadler, 079 678 46 57, [dani.stadler@gmx.ch](mailto:dani.stadler@gmx.ch)

### IG «Schützt unseren Stierenberg»

Ein Natur- und Naherholungsparadies wird von Windkraftanlagen bedroht. Infos: Flükiger Magi, Präsidentin, [www.stiereberg.ch](http://www.stiereberg.ch)

### Kita Menziken

Kinderkrippe Spatze-Näscht (ab 3 Monaten bis Kindergarten): Ganz-/Halbtagesbetreuung. Tagesstrukturen Pick (ab Kindergarten bis Schulaustritt): Mittagstisch, Früh-/Nachmittagsbetreuung. Infos: 062 771 91 61, [www.kita-menziken.ch](http://www.kita-menziken.ch)

### Kneippverein Seetal (und Wynental)

Infos: Schraner Regula, 078 837 32 77

### KV Menzo-Team

Die aktuellen Anmeldeformulare sowie die Jahresprogramme unter [www.menzo-team.ch](http://www.menzo-team.ch). Infos: Locher Gabi, 078 794 29 37

### Ludothek Spielwürfel

Mo. + Fr., 16 – 18 Uhr. Infos: [www.spielwuerfel.ch](http://www.spielwuerfel.ch)

### Männerchor Burg

Infos: Rachunek Lubomir, Ländern 42, 5708 Birrwil, 079 914 77 49, [www.chorburg.ch](http://www.chorburg.ch)

### Männerriege Turnverein STV Menziken

Do., 20.00 – 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle, Infos: Hüsler Thomas, 079 332 56 30, [thomas.huesler@ewsmail.ch](mailto:thomas.huesler@ewsmail.ch), [www.stvmenziken.ch/riegen/mr/mr.php](http://www.stvmenziken.ch/riegen/mr/mr.php)

### Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd

Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Schwarz Markus, 079 586 06 76, [www.msv-aargausued.ch](http://www.msv-aargausued.ch)

### Modellfluggruppe Menziken

Infos: Eichenberger Daniel, Obergrundstrasse 89, 6005 Luzern, 078 826 99 24

### Musikgesellschaft Concordia

Proben jeden Do., 20 Uhr, Singsaal des Menzo-Schulhauses an der Turnplatzstrasse 10. Infos: 079 285 00 03, [www.mgmenziken.ch](http://www.mgmenziken.ch)

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg

Anmeldeformular und Jahresprogramm unter [www.nvmb.ch](http://www.nvmb.ch)

### Netzwerk Integration Oberwynental

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Di., 9 – 11 Uhr im 1. OG der «Braugarage», Hauptstrasse 70a, Reinach. Elkitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Do., 9 – 11 Uhr und 13.30 – 15.30 Uhr im Kirchgemein-

dehaus Reinach, jeden Fr., 9 – 11 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Angebote und Infos: 062 771 62 40, [www.netzwerk-integration.ch](http://www.netzwerk-integration.ch)

### Offiziersgesellschaft Lenzburg OGL

Infos: Weber Stephan, [www.oglenzburg.ch](http://www.oglenzburg.ch), 062 891 73 44

### OLG Rymenzburg

Infos: Müller Beat, Turnplatzweg 1, Burg, 079 936 94 68, [info@olg-rymenzburg.ch](mailto:info@olg-rymenzburg.ch), [www.olg-rymenzburg.ch](http://www.olg-rymenzburg.ch)

### Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach

Infos: Humbel Ciril, Hauptstrasse 81, 5736 Burg, [fochs@rymenzburg.ch](mailto:fochs@rymenzburg.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeweils am 1. Di. vom Monat um 11.30 Uhr im Cafino Conditorei Fischer. Anmeldungen bitte bis Mo., 16 Uhr, Cafino Conditorei Fischer, Telefon 062 771 21 44. Leitung: Voegeli Maurus, 062 822 14 33. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Helfenstein Erika, 062 771 51 14, Kuhn Rosaria, 079 960 29 91 und Hollenstein Helen, 076 517 67 52

### Regionaler Besuchsdienst

Begleitung und Unterstützung in vielen Lebensbereichen. Werden Sie Mitglied. Infos: [www.regionalerbe-suchsdienst.ch](http://www.regionalerbe-suchsdienst.ch), 079 473 75 33

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder

## Vereine – Fortsetzung

nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: [www.underwerch.ch](http://www.underwerch.ch)

### Schützengesellschaft Menziken

Infos: Weber Jürg (Präsident), [juerg.weber.71@bluewin.ch](mailto:juerg.weber.71@bluewin.ch). Jungschützenwesen: Eichenberger Martin, [mgeichenberger@bluewin.ch](mailto:mgeichenberger@bluewin.ch)

### SLRG Hallwilersee

Infos: [www.slrghallwilersee.ch](http://www.slrghallwilersee.ch) nach

### Sportschützen Menziken-Burg

Infos: [www.sportschuetzen-menziken.ch](http://www.sportschuetzen-menziken.ch), 062 773 25 63

### Spitex Menziken-Burg

Benötigen Sie medizinische Pflege, Betreuung oder Hilfe im Haushalt? Gerne unterstützen wir Sie professionell mit motivierten Mitarbeiter/-innen in Ihrem Zuhause. Infos und Beratung: 062 771 03 60 von Mo. – Fr., 8– 12 und 13.30 – 16 Uhr. Infos: [www.spitex-menziken-burg.ch](http://www.spitex-menziken-burg.ch)

### STV Menziken

Mixed Sport Team: Di., 20.30 – 22.00 Uhr, Doppelturnhalle. Ladies-Fitness: Mo., 19.30 – 20.30 Uhr, Doppelturnhalle. Männerriege: Do., 20.00 – 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle. Elki-Turnen: Do., 9 – 9.45 Uhr (zwischen Herbst- und Frühlingsferien), Turnhalle Burg. Infos: [www.stvmenziken.ch](http://www.stvmenziken.ch)

### SV Volley Wyna

Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Fr., 18.00 – 19.30

Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten andere Mannschaften: [www.volleywyna.ch](http://www.volleywyna.ch)

### Tabak & Zigarren-Museum aargauSüd

Führungen sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Infos: [www.tabakmuseum.ch](http://www.tabakmuseum.ch)

### Tennisclub Menziken

Infos: Keppler Ruedi, Hübelacker 3, 5734 Reinach, 079 787 30 66, [r.keppler@bluewin.ch](mailto:r.keppler@bluewin.ch), [www.tcmenziken.ch](http://www.tcmenziken.ch)

### Tischtennisclub Menziken

Mi., 19.30 – 22.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Sa., 15.30 – 18.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Infos: 062 771 26 06, [www.ttcmenziken.ch](http://www.ttcmenziken.ch)

### Velo-Club Menziken-Burg

Infos: Eichenberger Ernst, Mööslacker, 5733 Leimbach, 062 771 02 49

### Vereinigung Sagi Menziken

Öffentliches Sagen, jeweils 9 – 11 Uhr: **3. August; 7. September; 5. Oktober.** Reservation Sonderführungen: Während der Saison sind jederzeit Sonderführungen für private oder geschäftliche Anlässe möglich. Infos: Stutz Karl, Präsident, 062 771 55 71; Weber Roy, Sagi-Obmann, 079 281 74 13

### Verkehrs- und Verschönerungsverein Burg

Infos: Rogger Madeleine, Bäckerstrasse 5, Burg, 062 771 01 37. Wichtig für alle frischgebackenen Eltern aus Menziken-Burg: Sollten Sie den Wunsch haben, die Geburt ihres Neugeborenen mit der Geburtenfahne bekannt zu geben, dürfen sie dies gerne bei Familie Sommerhalder, 062 772 26 74 oder [info@drogerie-sommerhalder.ch](mailto:info@drogerie-sommerhalder.ch) melden.

### Verkehrsverein Menziken

Infos: Heuberger Annette, Maihuserstr. 9, 062 771 25 79, [www.verkehrsverein-menziken.ch](http://www.verkehrsverein-menziken.ch)

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**St. Anna Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst: So., 9.30 Uhr. Abweichungen siehe «Kirchliche Nachrichten» im Wynentaler Blatt. Übrige Veranstaltungen siehe Gemeindeseiten im «reformiert.» oder auf der Homepage [www.ref-menziken.ch](http://www.ref-menziken.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarau-

### Weiherverein Ischlag

Infos: Weiherverein ISCHLAG, Postfach 108, [www.entenweiher-menziken.ch](http://www.entenweiher-menziken.ch)

### Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mi., 19.45 Uhr im Gemeindesaal, 5733 Leimbach. Infos: Steiner Annarös, Menziken, Tel 062 771 26 89

strasse 42, Reinach). Infos: [www.egwynental.ch](http://www.egwynental.ch).

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch). **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: [www.lenzchile.ch](http://www.lenzchile.ch). **WTL – Way to Live:** Angebote für Menschen, die sich entwickeln und spirituell über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen: Haustreffen, persönliche Begleitung sowie monatliche Diskussionsrunde zu Themen, welche das Leben an uns heranträgt. Infos: [www.wtlswiss.ch](http://www.wtlswiss.ch) oder [info@wtlswiss.ch](mailto:info@wtlswiss.ch)

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

## Entsorgung

### Annahmestelle:

Recycling-Point LUSTENBERGER Menziken GmbH,

Gemeindeweidstrasse 6, Menziken: Mo. – Fr., 07 – 12 / 13.15 – 18 Uhr, Sa., 8 – 13 Uhr

### Sammelstellen:

Werkhof Menziken, Russirainstrasse 3 und Werkhof Ortsteil Burg, Hintergasse

### Altglas

Standorte Glasmulden: Werkhof Menziken, Russirainstrasse 3, Werkhof Ortsteil Burg, Hintergasse. Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer) oder zum Recycling-Point Lustenberger Menziken GmbH. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren! Zuwiderhandlungen werden geahndet!

### Altmittel/Alu

Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial. Abgabe beim Werkhof Menziken, Werkhof Ortsteil Burg und Recycling-Point möglich.

### Altöl

**Sammlung quartalsweise: 30. August, 29. November.** Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöle (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung **nur während der betreuten Öffnungszeiten von 15.00 bis 17.00 Uhr** beim Werkhof Menziken und Werkhof Ortsteil Burg möglich.

### Altpapier/Karton

Jeweils dienstags: **3. September, 1. Oktober, 5. November, 3. Dezember.** An den Abfuhrdaten bis 7.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss gebündelt oder in geeigneten Gebinden, welche nicht über 25

kg wiegen oder in Containern bereitgestellt werden. Tragtaschen und Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebandern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigelegt werden.

### Aluminium-Kaffee-Kapseln

Ein separater Sammelbehälter steht beim Werkhof Menziken, Werkhof Ortsteil Burg und Recycling-Point bereit. Die Kapseln sind zu 100% wiederverwertbar.

### Autobatterien, Pneus

Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück.

### Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe beim Werkhof Menziken, Werkhof Ortsteil Burg und Recycling-Point möglich.

### Bauschutt

Abgabe gegen Gebühr bei beim Recycling-Point möglich.

### Grünabfahren

Jeweils mittwochs: **7., 21. August; 4., 18. September; 2., 16., 30. Oktober (Laub gratis); 6., 13., 20., 27. November (Laub gratis); 4. De-**

**zember (Laub gratis).** An den Abfuhrdaten bis 7.00 Uhr bereitstellen. Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres Entstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben. Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Jahresvignette oder Einzelplomben versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter, welche nicht maschinell geleert werden können, und Bündel dürfen nur max. 25 kg wiegen (SUVA Vorschrift). Gebinde ohne gültige Vignetten oder Plomben werden nicht geleert. **Laub in Säcken wird nicht entsorgt.** Keine Anlieferung an Werkhof Menziken! Jahresvignetten und Einzelplomben können ab Mitte Dezember bei der Abteilung Finanzen bezogen oder bequem online unter [www.ag.ch/smartserviceportal](http://www.ag.ch/smartserviceportal) (Stichwort «Entsorgungsmarken») bestellt und bezahlt werden. Bei der Onlinebestellung erfolgt der Versand via A-Post direkt nach Hause. Die Einzelplomben sind auch im Bahnhof-Shop, im Denner und in der Drogerie + Dorfladen «Sommi» erhältlich.

### Jahresvignette:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	45.00
Container bis	140 Liter	CHF	110.00
Container bis	240 Liter	CHF	185.00
Container bis	360 Liter	CHF	270.00
Container bis	770 Liter	CHF	560.00

### Einzelplomben:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	3.50
Container bis	140 Liter	CHF	9.00
Container bis	240 Liter	CHF	15.00
Container bis	360 Liter	CHF	22.00
Container bis	770 Liter	CHF	47.00

### Häckseldienst

**23./24. Oktober.** Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online-Schalter [www.menziken.ch/häckseldienst](http://www.menziken.ch/häckseldienst), E-Mail an [bauundplanung@menziken.ch](mailto:bauundplanung@menziken.ch), Schalter, Telefon 062 765 78 60). Das Häckselgut ist am ersten Tag, 7.00 Uhr, bereitzustellen. Das Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selbst oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren. Ab einer Einsatzdauer von mehr als 15 Minuten wird der Aufwand mit CHF 3.00 pro Minute verrechnet.

### Haushaltgeräte etc.

Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

### Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Telefon 062 771 72 73.

### Kehrichtabfuhr

Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. Der Kehricht ist, in fest verschnürte, offiziell zugelassene Kehrichtsäcke der Gemeinde abgepackt, zu deponieren. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.00 m, Ø 50 cm, 25 kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Abteilung





# Backspezialitäten Baumann

Geburtstagstorten, Pâtisserie, Pralinen  
Sauerteig-Spezialbrote, Mittagsmenus to go

Bäckerei-Konditorei Reinach  
Hauptstrasse 9 • 076 560 70 37  
baumannbackspezialitaeten

Öffnungszeiten  
Mo. – Fr.: 06.00 – 17.00 Uhr, Sa.: 07.00 – 13.00 Uhr

**Leibundgut**  
Haushaltapparate AG

Ihr Spezialist für Haushaltgeräte

Electrolux ZANUSSI AEG LEIBERHER



Tel. 062-777 27 27

## Einladung

zu unserem  
Firmenjubiläum

am  
Samstag, 17. August 2024  
10 - 21 Uhr



**50 JAHRE**  
GARAGE BRUN REINACH

*Für das leibliche Wohl ist gesorgt*

Probieren Sie den ultrarealistischen  
F1 Full Motion Simulator!

**RENSIMULATOR CH**

Autel IA900WA



Hütten-Gaudi mit  
**Erica Arnold**  
17-20 Uhr

Lernen Sie unser neues Gerät zur  
Achsgeometrie + ADAS Kalibrierung  
auf OEM-Niveau kennen

*Feiern Sie mit uns!*

**GARAGE BRUN**  
CARROSSERIE & AUTOSPRITZWERK

Aarauerstrasse 44, 5734 Reinach AG  
info@garagebrun.ch www.garagebrun.ch



**10 JAHRE**  
TOYOTA GARANTIE  
UND ASSISTANCE

Auch  
für Ihren  
aktuellen  
Toyota



## Entsorgung – Fortsetzung

Finanzen erhältlich. **Abfuhrgut ausserhalb eines Containers darf erst am Abfuhrtag bereitgestellt werden.** Um 7.00 Uhr muss der Kehrriech bereit sein.

### Kehrriechgebühren:

Grundgebühr pro Haushalt/Jahr	CHF	65.00
Container-Plombe (800 Liter, max. 200 kg)	CHF	57.00
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	8.00

### Kehrriechsäcke, Rollen à 10 Säcke:

Kehrriechsäcke	17 Liter	CHF	13.00
Kehrriechsäcke	35 Liter	CHF	22.00
Kehrriechsäcke	60 Liter	CHF	37.00
Kehrriechsäcke	110 Liter	CHF	65.00

### Verkaufsstellen der Kehrriechsäcke:

Bahnhof-Shop, Denner, Drogerie + Dorfladen «Sommi», Metzgerei Burkard, Migros, Tankstellenshop Coop und Tankstellenshop Hofmatt-Garage

### Kleider, Textilien, Schuhe

Abgabe in die Sammelcontainer beim Werkhof Menziken, Werkhof Ortsteil Burg und Recycling-Point möglich. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

### Kunststoffe

Beim Recycling-Point können spezielle Kunststoff Sammelsäcke erworben werden. Infos dazu beim Recycling-Point.

### Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse 4: jeden 1. und 3. Donnerstagabend im Monat, von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat, von 9.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während den Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Monika Rey, Telefon 077 468 29 55; Doris Rossi, Telefon: 062 771 25 48 oder [www.sgf-menziken.ch](http://www.sgf-menziken.ch).

### Neophyten

Zur richtigen Bekämpfung invasiver Neophyten gehört auch die richtige Entsorgung des Pflanzenmaterials. Grundsätzlich sollten alle fortpflanzungsfähigen Pflanzenteile mit dem Kehrriech entsorgt werden. Spezielle Neophytensäcke können bei der Abteilung Bau und Planung kostenlos bezogen werden. Die ausgerissenen Pflanzen können in den Säcken zusammen mit der ordentlichen Kehrriechabfuhr gemäss Entsorgungsplan der Verbrennung zugeführt werden. Der Neophytensackbezug ist möglich, solange der Kanton die Säcke zur Verfügung stellt.

### Sonderabfälle, Gifte

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen oder den Drogerien und Apotheken zur Entsorgung abzugeben. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten sind bei bewilligten Entsorgungsunternehmen abzugeben (siehe Adressliste unter [www.ag.ch/abfall](http://www.ag.ch/abfall)).

Information Abteilung Bau und Planung

Telefon: 062 765 78 60, E-Mail: [bauundplanung@menziken.ch](mailto:bauundplanung@menziken.ch), [www.menziken.ch](http://www.menziken.ch)

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
4. September**

**Redaktionsschluss  
Freitag, 30. August, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**Ihr Dach,  
Ihr Kraftwerk!  
Wir planen und  
installieren  
Ihre Solaranlage.**

Ihr  
regionaler  
Partner!

**Eniwa AG**  
Baselgasse 7  
CH-5734 Reinach AG  
T +41 62 771 25 75  
www.eniwa.ch

**eniwa**

**Kultur** MENZIKEN • BURG  
MENSCHEN • BEGEGNUNGEN • HEIMAT

**SAVE THE  
DATE**

**2. NOVEMBER 2024**

**SPIELETAG**

**IM GEMEINDESAAL MENZIKEN**

| **Kinder: 09:30 - 12:30 Uhr**  
| **Erwachsene: ab 17:00 Uhr**

**1. DEZEMBER 2024**  
**STERNERÖFFNUNG**

**AM 1. ADVENT AUF DER  
TERRASSE DER RESIDENZ  
FALKENSTEIN, MENZIKEN**

| **Start 18:00 Uhr**

**MEHR INFOS ZU UNSEREN  
VERANSTALTUNGEN FINDEN  
SIE HIER:**

[kultur-menziken-burg.ch](http://kultur-menziken-burg.ch)

**Kultur Menziken-Burg**

[kultur.menziken.burg](http://kultur.menziken.burg)



GEMEINDE

## **Eröffnung des Waldfriedhofs Ischlag**

*Am 1. August wurde der neue Waldfriedhof Ischlag in Menziken eröffnet. Die Ortsbürgergemeinde Menziken stellt hierfür einen Teil des Waldgebietes «Ischlag» zur Verfügung. Eine naturnahe Bestattungsoption, welche auch den Einwohnerinnen und Einwohnern der Vertragsgemeinden des Forstbetriebs aargauSüd nun zur Verfügung steht.*

(dah) – Der Waldfriedhof befindet sich in einer Altholzinsel im Waldgebiet «Ischlag», welche nicht aktiv bewirtschaftet wird. Das Gebiet bleibt weiterhin für Waldbesucher zugänglich, wobei die Waldbestattungen nur nach Rücksprache mit der Abteilung Bestattungen und Nachlasse Menziken erfolgen dürfen. Die Durchführung folgt einem klaren und respektvollen Protokoll: Bestattungen müssen im Voraus mit der Abteilung Bestattungen und Nachlasse Menziken abgesprochen werden. Danach kann die Bestattung im bezeichneten Gebiet eigenständig vorgenommen werden. Ein QR-Code hilft den Angehörigen, das Gebiet im Wald zu finden. Um die natürliche Umgebung zu bewahren, gelten im Waldfriedhof Ischlag bestimmte Regeln. Die Asche wird in einem kleinen, von den Angehörigen gegrabenen Loch beigesetzt und unauffällig zugedeckt. Grabzeichen, Grabschmuck oder Markierungen an Bäumen sind nicht erlaubt und werden entfernt. Urnen müssen von den Angehörigen wieder mitgenommen werden. Transporturnen können bei «Ihre Gartenwelt AG» in Beinwil am See abgegeben werden. Das Verlesen des Lebenslaufs oder eine Trauerrede ist erlaubt, jedoch sind Abdan-

kungsfeiern, musikalische Begleitung nicht gestattet. Abschiednahmen mit grösseren Trauergesellschaften (mehr als zehn Personen) sind im Bereich einer Waldstrasse abzuhalten und nicht im Waldbestand. Nahe gelegene Parkmöglichkeiten erleichtern den Zugang zum Waldfriedhof Ischlag. Analog der Beisetzung im Gemeinschaftsgrab ohne Namensnennung werden für die Beisetzung im Waldfriedhof keine Gebühren erhoben. Maria Pia Huber, die Leiterin der Abteilung Bestattungen und Nachlasse Menziken, setzt dieses Projekt mit grossem Engagement um. Sie arbeitete dabei eng mit Revierförster Christian Siegrist zusammen, der sich als idealer Partner für die Umsetzung erwies. Die Realisierung dieses Projekts ist für Maria Pia Huber ein lang gehegter Wunsch und stellt eine wichtige Erweiterung des Bestattungsangebots in der Region dar. Der neue Waldfriedhof Ischlag bietet eine würdevolle und naturverbundene Bestattungsoption, die den Wünschen vieler Menschen nach einer alternativen Bestattungsform entgegenkommt. Durch die sorgfältige Planung und die klaren Regeln wird sichergestellt, dass sowohl die Trauernden als auch die Natur respektiert und geschützt werden.

**HIGHTECH**  
TRIFFT  
**TRADITION**  
**LERNE MAURER/IN.**

**Soltermann**  
BAUUNTERNEHMUNG soltermann-ag.ch

**NICK ALPIGER**  
Diplomierter Maurer  
Eidgenössischer Kranzschwinger

**ast**  
Arbeiterinnen  
Strandbad Tennwil

Beachten Sie unser Sommerprogramm, z.B. die Lesung mit Francesco Russo am Mi, 7.8. um 21.00 Uhr auf dem Sonnendeck.

**Das Strandbad für alle**

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

**Wir bieten**

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

[www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) | [strandbad@tennwil.ch](mailto:strandbad@tennwil.ch) | 056 667 14 34

**WWW.AFTER-SUN.CH**

**SPECIAL**

**FREITAG | MALLEHALLE 20:00 UHR**  
DJ **PASCY**  
DJ **BIENE**  
Bravo Hits Arena mit DJ **GRD**  
Gaudistube mit **SUNNSEITN**

**SAMSTAG | EDM 20:00 UHR**  
DJ **FROMMARS**  
DJ **GALAHAD | TASSILO HEYDEN | SIMON MILES | NYRON**  
Bravo Hits Arena mit DJ **VITAMIN S**  
Gaudistube mit **PARTYDUO BENGEL**

**06./07. SEPTEMBER 2024 | MZH ZETZWIL**

**ARNOLD & DAILY** getränkhandel 6221 schlarbach  
**PAMO GERÖSTE AG** 5710 Olten | Tel. 052 179 36 26  
**Widmer HAUSTECHNIK AG** Die Erfahrung – seit 1972  
**KANALFREI**  
**ROMAY**



Annette Heuberger und Falkenstein-Geschäftsleiter Hans Schweizer präsentieren das Kochbuch und erste kulinarische Ergebnisse.



## Wie Mütter und Grossmütter früher kochten: Annette Heuberger lässt alte Gerichte wieder aufleben

*Gut Ding will Weile haben: Diese Lebensweisheit hat beim Kochen genau so ihre Gültigkeit, wie beim Realisieren eines Kochbuches mit Rezepten aus früheren Zeiten. Das weiss niemand besser als Annette Heuberger, die als Kümmerin in der Altersresidenz Falkenstein Menziken arbeitet und in die Rolle der Kochbuchautorin geschlüpft ist.*

(tmo.) – Es sei kein Krimi und kein Roman, wie Annette Heuberger bei der Buchpräsentation sagte. Aber auch so macht das Buch neugierig. «So haben unsere Bewohner früher gekocht» lautet der Titel des etwas anderen Kochbuches. Geplant gewesen sei, dass sich der Inhalt um Lebensgeschichten von Bewohnerinnen und Bewohner der Altersresidenz verbunden mit Kulinarik dreht. Damit hatte Annette Heuberger aber Schiffbruch erlitten. «Weil mir die vielen persönlichen Geschichten einfach zu nahe gingen», wie sie erklärte. Also konzentrierte sie sich auf das Essen und die dazugehörigen Rezepte. Nicht zuletzt auch deshalb, weil auch Mutters Küche sie dazu inspiriert hatte, das Projekt Kochbuch in Angriff zu nehmen, um so die Gerichte von früher wieder aufleben zu lassen. Ganz nach dem Motto: Was Grossmutter und Mutter noch kannten. Bei den Bewohnerinnen der Altersresidenz stiess sie mit ihrer Idee auf offene Ohren. 22 Rezepte, die sie

in fast allen Fällen mündlich erhalten hatte, schafften den Sprung ins Kochbuch. Es sind Gerichte, die früher ein paar Stunden sättigen mussten. Den Müttern war es wichtig, dass gute und wertvolle Kost auf den Tisch kam. Es seien steinalte Generationen-Rezepte zusammengewickelt, fasste Annette Heuberger zusammen. Da ist zum Beispiel der Haferflocken-Auflauf, der vielleicht schon beim Lesen des Titels die Nase rümpfen lässt. «Den lege ich euch sehr ans Herz», wie sie empfahl. Und auch die Dreierlei-Wähe, die sie bei der Buchpräsentation auftischte, bekam durchwegs Bestnoten. Alle Gerichte hat Annette Heuberger mindestens zweimal nachgekocht, wobei ihr Sohn Christoph als gelernter Koch und Referenz zur Seite stand. Erhältlich ist das Kochbuch, das von Laien für Laien geschrieben ist und für erfrischende Abwechslung auf dem Speiseplan sorgt, für 25 Franken in der Altersresidenz Falkenstein in Menziken.



## Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihr lokaler AXA Berater  
in der Gemeinde Menziken

**Armando Granzotto**  
Versicherungsberater Privatkunden & KMU  
Versicherungsvermittler VBV  
Telefon 062 765 81 86  
armando.granzotto@axa.ch

AXA  
Hauptagentur Roger Christen  
Sagiweg 2  
5737 Menziken  
AXA.ch/menziken



**062 771 26 29**

**Lisbeth Schweighofer**  
Hauptstrasse 33, 5737 Menziken  
haarwerkstattoase@bluewin.ch



## Jubiläum

Wir feiern **20 Jahre**  
Kindertagesstätte Pink-Panther

**Samstag, 31. August 2024, 11.30 – 16 Uhr**

Für alle Kinder und Eltern von Reinach und Umgebung

**Spiel und Spass, Plausch,  
Freude, Attraktionen,  
Verpflegung im Festzelt  
und KiTA-Besichtigung**



KiTA Pink Panther - Alte Strasse 47 - 5734 Reinach - [www.pink-panther.ch](http://www.pink-panther.ch)

## Kantonalschwingfest: Lebendpreise gedeihen prächtig

Die Vorbereitungen für das 118. Aargauer Kantonalschwingfest vom 20. bis 22. Juni 2025 in Menziken laufen auf Hochtouren. Auch in drei Ställen der Region stehen die Zeichen auf Schwingfest. Hier werden drei Lebendpreise für die erfolgreichsten drei Schwinger gezüchtet.

(tmo.) – Vom grossen Rummel als Lebendpreise wissen die drei Jungtiere noch nichts. Erfreulich, wie prächtig die Tiere gedeihen. Jungtiere, die schon ein beachtliches Gewicht auf die Waage bringen. 300 Kilo wiegt Holstein-Fries-Muni Menzo. Geboren ist er am 17. Januar 2024 und wird von Sämi und Salome Stadler-Müller gezüchtet. Bis zum Schwingfest 2025 bleibt er als Deckstier auf den Weiden rund um den Kasernhof und wird mit einem Lebendgewicht von geschätzten 800 Kilo in die Schwingarena einlaufen. Rund einen Monat jünger als Muni Menzo ist Fohlen Evana vom Homberg, welches von Bernadette Hediger aus Reinach gezüchtet wird. Das Jungtier darf Ende September mit 60 anderen Artgenossen in den Kindergarten auf die Juraweide nach Chevènez, um das Sozialverhalten in der Herde zu erlernen. Vorher hat es aber noch einen ersten grossen Auftritt anlässlich der Fohlenschau im Aarau Schachen. Endgültig zurück in den Stall nach Reinach kommt das Fohlen erst wieder zirka Mitte Mai 2025. In der vertrauten Umgebung rund um den Berghof im Menziker Ortsteil Burg bleibt Mogli. Geboren ist das Holstein-Rind am 10. September 2023 – auf den Tag genau am Datum des Homberg-Schwingests in Reinach. Zurzeit wiegt es rund 250 kg. Bis zum Schwingfest in einem Jahr dürften gemäss Urs Siegrist noch rund 200 weitere Kilos dazukommen.



Daniel Stadler mit Muni Menzo, der von Sämi und Salome Stadler-Müller vom Menziker Kasernhof gezüchtet wird.



Bernadette Hediger, Reinach, mit Fohlen Evana vom Homberg



Urs Siegrist, Menziken, mit Rind Mogli.

# MAX DÖBELI AG BAUSCHREINEREI 5737 MENZIKEN

T 062 771 19 28 | F 062 771 05 24  
post@doebeliag.ch

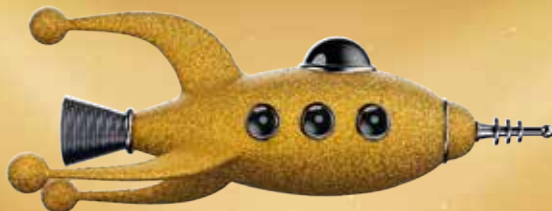
**Persönliche Arbeit –  
Ihr Schreiner macht's**

Holzbodenbeläge  
Innenausbau  
Fenster und Türen

50 JAHRE  
ZUKUNFT

**m** marzohl  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | www.marzohl.ch



## Camper zum Mieten VW T6.1 California Ocean



Weitere Informationen finden Sie unter [www.garage-gloor.ch](http://www.garage-gloor.ch)



Nutzfahrzeuge

Ihr VW Nutzfahrzeuge Partner

**Garage Gloor AG**  
Dorfstrasse 489  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 61  
[www.garage-gloor.ch](http://www.garage-gloor.ch)



## Erweiterte Hausarztpraxis im Asana Spital Menziken

Seit fast einem Jahr wird die Hausarztpraxis im Asana Spital Menziken von Dr. Peter Siegenthaler sehr engagiert geführt. Mit der Fachärztin med. pract. Stefani Arend konnte die Praxis nun personell ausgebaut werden. Die Hausarztpraxis wird eigenständig geführt, bietet das ganze hausärztliche Spektrum an und profitiert bei zusätzlichen Abklärungen und spezialärztlichen Sprechstunden von der Nähe zum Spital. Patienten werden gerne noch aufgenommen.

(pte) – Am 1. Juli hat med. pract. Stefani Arend in der Hausarztpraxis im Asana Spital Menziken neben dem Facharzt für innere Medizin Dr. Peter Siegenthaler die zweite Sprechstunde übernommen. Bereits in den Jahren 2015 und 2016 hat sie während ihres ersten Assistenzjahres im Spital gearbeitet, bevor sie in Frankfurt am Main ihre Facharztausbildung absolviert hat. Nach vier Jahren in einer Allgemeinarztpraxis kehrte sie nun gerne nach Menziken zurück. «Der Kontakt zu Stefani Arend ist nie abgebrochen», freut sich Dr. Peter Siegenthaler über die Rückkehr der Ärztin. Den Bedarf einer Hausarztpraxis in eigener Regie in den vorhandenen Räumlichkeiten des Asana Spitals Menziken hat Dr. Peter Siegenthaler schon länger festgestellt. In Direktor Daniel Schibler fand er einen Unterstützer. «Nach dem relativ schnellen Zuwachs an Patientinnen und Patienten habe ich

mich an Stefani Arend erinnert und eine Anfrage gestartet», erklärt Dr. Peter Siegenthaler. Nach wie vor übernimmt er an einem Wochenende pro Monat einen Dienst in seiner früheren Funktion als stellvertretender Chefarzt im Asana Spital Menziken. Auch wenn sich das Angebot und die Kontaktdaten der Hausarztpraxis auf der Website des Asana Spitals Menziken befinden, funktioniert der Betrieb eigenständig und ohne Verbindung zur Notfallstation. Nach der Terminvereinbarung folgt man im Spital direkt der Beschilderung zur Hausarztpraxis. Die drei erfahrenen medizinischen Praxisassistentinnen Nicole Rohr (Leitung), Therese Jäggi und Nadia Wegmann sind die ersten Ansprechpersonen. Für die Fahreignungsabklärung der Kategorie 1 (und bald der Kategorie 2) sowie für die Feuerwehr-Tauglichkeitsuntersuchung ist die Hausarztpraxis die richtige Adresse.

# Bestattungsvorsorge

meine  
**letzte**  
 Reise  
 selbstbestimmt



Öffentliche Vorträge zum Thema Bestattungsvorsorge  
**Montag, 30. September 2024, 19 Uhr**  
**Mittwoch, 9. Oktober 2024, 14 Uhr**  
 jeweils im ASANA Spital Menziken, grosser Saal

**save the Date**

**Wir beraten Sie gerne. Wir sind für Sie da.**

 **SONNENTAL**  
 Bestattungen | Ruth Schächter

ganze Schweiz / [bestattungen-sonnental.ch](http://bestattungen-sonnental.ch) / 062 772 20 20

## Infos von der Regionalpolizei Aargausüd

### Neue Schalteröffnungszeiten

(Eing.) – Die Schalteröffnungszeiten werden per 1. September 2024 im Sinne der Kundenfreundlichkeit angepasst. Die Öffnungszeiten verschieben sich am Montag vom bisherigen Tagesbetrieb hin zum Spätdienst. Konkret 13.45 – 20.00. So sollen auch Berufstätige die Möglichkeit haben, mit ihren Anliegen auf dem Polizeiposten zu erscheinen.

Montag	13.45 – 20.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.45 Uhr 13.45 – 17.45 Uhr
Mittwoch	08.30 – 11.45 Uhr 13.45 – 17.45 Uhr
Donnerstag	08.30 – 11.45 Uhr 13.45 – 17.45 Uhr
Freitag	08.30 – 15.00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertage geschlossen.  
 In dringenden Fällen: Polizeinotruf 117

### Neues Polizeifahrzeug



Der bisherige VW Bus ist mit seinen über 300 000 km ins Alter gekommen. Via Garage Gloor Gontenschwil konnte ein neues zweckdienliches Po-

lizeifahrzeug VW T6 beschafft werden. Das Fahrzeug hat neu eine Zelle für renitente Kunden, die in Polizeigewahrsam genommen werden müssen. Das Fahrzeug ist geleast.



### Neues Geschwindigkeitsmessgerät



Auch hier musste das in die Jahre gekommene Radargerät ersetzt werden. Neu wird ein Laser-Messgerät benutzt. Hier möchte die REPOL im Sinne der Transparenz zeigen, wie es aussieht und vor allem: Die Toleranz be-

trägt nur noch 3 km/h statt bisher 5 km/h. Dies zur Kenntnis an alle Autofahrer, die etwas knapp am Limit fahren. Der Gesetzgeber hat die Toleranz verkleinert, da Lasergeräte noch präziser messen.

**SEENGEN**

**ews**  
LocalPower

Netzelektriker/-in EFZ  
Elektroinstallateur/-in EFZ  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniel Sommerhalder  
Leiter Anlagen und Netze  
daniel.sommerhalder@ews-energie.ch  
062 765 64 63



**MENZIKEN**

**MAX DÖBELI AG**  
BAUSCHREINEREI  
5737 MENZIKEN

Schreiner / Monteur EFZ  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Max Döbeli AG  
Stefan Döbeli  
079 305 34 31  
post@doebeliag.ch



**SEENGEN**


**ARA** Region Hallwilersee

Klärwärter/-in  
60 – 100 %  
Per 1. März 2025

Abwasserverband Hallwilersee  
Eduard Frey  
Delle 51, 5705 Hallwil  
efr@bluewin.ch




**TEUFENTHAL**

 GEMEINDE  
TEUFENTHAL  
AARGAU

Sachbearbeiter/-in Finanzen  
50 – 70 %  
Per 1. März 2025

Gemeinde Teufenthal  
Bettina Urech  
bettina.urech@teufenthal.ch  
062 768 80 22



**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:**

**jobs.dorfheftli.ch**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werbeberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

**Die Zeitung  
mit Mehrwert**

**Entrümpeln Sie jetzt!**

**Aktion ab 360.-**  
  
bertschi  
062 771 33 66  
4m³ Standardmulde

**Aktion ab 460.-**  
  
bertschi  
062 771 33 66  
7m³ Grossmulde

**Aktion ab 460.-**  
  
bertschi  
062 771 33 66  
6m³ Deckelmulde

  
Online bestellen

Pauschalangebot gegen Vorauszahlung, inklusive Entsorgung, Transport und MwSt.

118. Aargauer Kantonschwingfest  
**Menziken** 20. – 22. Juni 2025



**Helfer gesucht**  
gegen Entlohnung

Infos erteilt dir gerne:  
Muriel Siegrist, personal@aksf-menziken.ch




**Unser neuestes Projekt ist online:**



Wir wünschen der **Ihre Zaunwelt AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.ihrezaunwelt.ch](http://www.ihrezaunwelt.ch)

**MEDIARTS**  
WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Vielleicht der schönste Sommer

Sommer

Eleonore Holmgren

dtv Verlag, 2023

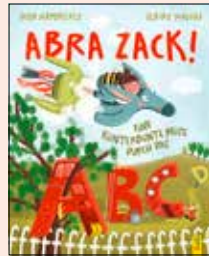
### Beschreibung

Adam, Anfang zwanzig und auf die schiefe Bahn geraten, sucht Zuflucht auf der Schäreninsel Lindö. Kurzerhand steigt er in ein vermeintlich leerstehendes Haus ein. Am nächsten Morgen trifft er dort die 86-jährige Britta, die den Sommer in ihrem Häuschen verbringt. Nach einem Kreuzverhör darf Adam bleiben. Die beiden ahnen nicht, dass ihnen ein magisch schöner Sommer bevorsteht ...

### Tipp von Susanne von Wyl

Wunderschön ist die wachsende Freundschaft der 86-jährigen Britta und Adam beschrieben. Eigentlich sollten ja beide nicht in diesem Ferienhaus sein. Brittias Tochter Susanne wollte nicht, dass Britta alleine im Häuschen in den Schären den Sommer verbringt und Adam ist aus Verzweiflung ins Häuschen eingestiegen. Und es entwickelt sich hier noch so einiges ...

Ein herrliches Sommermärchen über Freundschaft und die unzähligen Wege, die das Schicksal manchmal für einen bereit hält.



### Abra Zack!

Susa Hämmerle und

Ulrike Halvax

G&G Verlag, 2024

### Beschreibung

Abra möchte eine Party machen, aber wo? Vielleicht unter dem Aha-Baum? Eine bunte Reise quer durch das Alphabet beginnt. Für eine Party braucht man allerhand: Didi bringt mit seinem Dreiradexpress Dudelsack und Drehorgel, mit der Eselrakete geht es zum Frisör und den Kuchen gibt es im Gugelhupfgebirge.

Sprachverliebt und kunterbunt das ABC kennenlernen!

### Tipp von Monika Bruderer

Das Bilderbuch unterhält mit lustigen und farbenfrohen Illustrationen zu jedem Buchstaben und es gibt auf allen Seiten viele kleine Details zu entdecken. Welche Wörter findest du noch zu den verschiedenen Buchstaben?

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### NUR EIN TEA.

### ABER EIN HARD TEA.



Das beliebte USZIT Bier hat gehaltvolle Verstärkung bekommen: Hard Tea by USZIT ist ein alkohohaltiger Eistee mit leichter Kohlensäure. Angenehm prickelnd auf der Zunge und erfrischend im Geschmack, ist er in den Sorten Peach und Lemon erhältlich. Das bernsteinfarbene Getränk hat einen Alkoholgehalt von 4,5% vol, seine alkoholische Basis ist Fruchtwein. Der Hard Tea besticht durch seine dezente Süsse, spricht nicht nur Eisteeliebhaber an und passt quasi zu jeder Gelegenheit. Ob beim Chillen in der Natur, auf der Homeparty, vor dem Ausgang oder währenddessen. Und natürlich spendet USZIT auch mit dem Hard Tea 5 Rappen pro Dose für den Schutz des Schweizer Waldes.

Dose, 33 cl: CHF 2.25

4 x 33 cl: CHF 9.00

### VODKA TWIST EXOTIC FRUIT SHOT



Diese Shotpackung vereint die beliebten frisch fruchtigen Twist Vodka Liqueur Geschmacksrichtungen Lemonizer, Mango und Pink Grapefruit und bietet dadurch abwechslungsreiche Aromen in einer Schachtel.

9er-Pack, 18 cl: CHF 9.95

### GM TUMBLER SHOT GREEN+LEMON LIKÖR



Die Komposition aus grünem Vodka- und saurem Zitronenlikör überzeugt durch die passende Mischung aus süss und sauer.

3er-Pack, 9 cl: CHF 5.85



## Rücksichtsvolles Verhalten am Hallwilersee ergibt noch mehr Freude

In den schönen Sommermonaten erfreut sich das Verweilen rund um den Hallwilersee grosser Beliebtheit. Dabei wird der schmale Uferweg von vielen Spaziergängern, Joggern und Walkern benutzt. Auch trifft man stets viele Hundehalter und an den öffentlichen Plätzen badende und spielende Personen an.



Aus diesem Grund ist es unumgänglich, dass man auf die anderen und natürlich auch auf die Natur Rücksicht nehmen soll.

Einmal mehr weisen wir darauf hin, dass auf dem gesamten Seeuferweg ein allgemeines Fahrverbot und eine Hundeleinenpflicht besteht.

Des Weiteren bitten wir die Seebesucher auf die Natur zu achten. Das heisst, nur an den beste-

henden Feuerstellen zu grillieren, keine markierten Schutzzonen zu betreten und keinen Abfall zu hinterlassen. Liegengelassener Hundekot erfreut auch niemanden.

Auch gibt es immer wieder Misstöne wegen zu lauten Musikabspielgeräten. Hier verhält es sich so, dass niemand darauf erpicht ist, den geliebten Musikgeschmacks eines anderen zu erdulden. Abhilfe können Kopfhörer oder das Einstellen der Lautstärke auf ein nicht störendes Mass leisten. An gewissen Stellen ist sogar ein gänzlich Verbot für das Betreiben von Abspiegelgeräten aufgestellt. Zu guter Letzt denken Sie bitte daran, auf den verschiedenen kostenpflichtigen Parkplätzen die Parkgebühren zu entrichten.

Das Einhalten dieser eigentlich selbstverständlichen Regeln schont die Nerven jedes Seebesuchers sowie das Portemonnaie und macht den Ausflug zu einem schönen Erlebnis.

Die Regionalpolizeien AargauSüd und Lenzburg wünschen Ihnen weiterhin einen schönen Sommer!

## Thrombose – Erkennen und Behandeln

### Wie entsteht eine Thrombose?

Diverse Prozesse im Körper sind dafür verantwortlich, dass unsere Blutgerinnung und unser Blutfluss im Gleichgewicht bleiben. Jedoch kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren das Blut plötzlich ins Stocken geraten. Wo Blut ins Stocken gerät, kann sich ein Blutpfropf (Thrombus) bilden, welcher dann die Blutversorgung verhindert oder sogar das Gefäss verschliessen kann. Hierbei kann zum einen die arterielle, aber auch venöse Strombahn beteiligt sein. Am häufigsten ist eine tiefe Venenthrombose in den Beinen, die sehr häufig Anlass für eine notfallmässige Konsultation gibt.

### Wie kann ich eine Thrombose im venösen Stromgebiet erkennen?

Erste Hinweise könnten Beschwerden liefern, welche sich nur an einem Bein bemerkbar machen. Weitere Anzeichen sind wiederholte und starke Schmerzen im Bein, verbunden mit einer Schwellung oder sogar Hautveränderungen. Auf jeden Fall sollte rechtzeitig ein Arzt aufgesucht werden, damit anhand Blut- und ggf. Ultraschalluntersuchungen Klarheit verschafft werden kann.

### Thrombosen vorbeugen und therapieren

Eine lange Immobilität, wie sie beispielsweise bei einer langen Flugreise oder nach einer kürzlich stattgehabten Operation vorliegt, kann die Entstehung einer Beinvenenthrombose fördern. Ebenso ist bekannt, dass Tumorerkrankungen das Thromboserisiko erhöhen. Wer an Krebs leidet oder in der Vergangenheit bereits Thrombosen hatte, ist durchaus beraten Kompressionsstrümpfe während langen Reisen zu tragen, ebenso wird Ihnen ein Arzt nach Eingriffen an den Hüften oder

Beinen eine zeitlich begrenzte medikamentöse Blutverdünnung verschreiben, bis eine uneingeschränkte Beweglichkeit wieder vorliegt.

Ein gesunder Lebensstil sowie regelmässige Bewegung können aber ihr Risiko generell senken. Insbesondere die Nutzung der Beinmuskulatur hält den ordentlichen Blutstrom der Venen wie eine Pumpe aufrecht.

Sollte bei Ihnen tatsächlich eine Beinvenenthrombose nachgewiesen werden, wird der Arzt mit Ihnen mögliche Behandlungsmethoden besprechen. In den meisten Fällen erfolgt die Verschreibung von Blutverdünnern (Antikoagulantien), die je nach Risikofaktoren dauerhaft oder für einige Monate eingenommen werden müssen. Ebenso kann eine Kontrolle bei einem Gefässspezialisten (Angiologen) notwendig werden.

Thrombosen in den tiefen Beinvenen können sich nicht selten lösen und dann mit der venösen Strombahn bis in die Lungenarterien gelangen, wo dann eine potenziell lebensbedrohliche Lungenembolie ausgelöst wird. Auch diese wird üblicherweise mit Blutverdünnern behandelt. In seltenen, mithin schweren Fällen muss das Gerinnsel in den Lungenarterien sogar interventionell mit Hilfe eines Katheters direkt in der Blutbahn erfasst und entfernt werden. Welche Behandlungsmethode geeignet ist, bespricht der Facharzt mit den Patientinnen und Patienten.

Unsere Angiologische Sprechstunde wird jeweils am Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr durch Prof. Dr. med. Christoph Thalhammer und Dr. med. Matthias Knittel sichergestellt. Ihr Hausarzt überweist Sie gerne zu uns.

## Mit gesundem Haar durch den Sommer



**Es ist Sommer und Sie geniessen in jeder freien Minute die Sonne. Es ist schon fast selbstverständlich, dass die meisten Menschen ihre Haut vor den schädlichen UV-Strahlen schützen. Dabei gehen aber häufig die Haare vergessen ...**

Denn auch die Haare – und die Kopfhaut – benötigen Schutz vor schädlichen UV-Strahlen. Während die Haut auf Verbrennungen mit Rötungen und Schmerzen reagiert, leiden Haare «still» und zeigen erst später die sichtbaren Schäden. Obwohl Haare keinen «Sonnenbrand» bekommen und keine Schmerzsignale senden, leiden sie dennoch unter starker Sonneneinstrahlung. UV-Strahlen schädigen die Haarstruktur, indem sie die Aminosäuren des Keratins zerstören oder umwandeln. Das Ergebnis sind spröde, trockene Haare, die leicht brechen. Zusätzlich werden die Haare ausgebleicht, und blondes oder graues Haar kann einen unerwünschten Gelbstich bekommen, was besonders ärgerlich ist, wenn man viel Geld für eine Friseurbehandlung ausgegeben hat.

Im Gegensatz zur Haut, die sich monatlich regeneriert, können Haare keine Schäden selbst reparieren. Daher ist der UV-Schutz für Haare ebenso wichtig wie für die Haut.

Zum Schutz der Haare vor der Sonne empfiehlt sich das Tragen einer Kopfbedeckung wie einem Hut oder Tuch oder der Aufenthalt im Schatten. Ist dies nicht möglich oder gewünscht, können Produkte mit UV-Schutz, wie spezielle Pflegesprays, verwendet werden. Diese funktionieren ähnlich wie Sonnencreme für die Haut, jedoch ohne Lichtschutzfaktor, da Haare nicht rot werden können. Gerne beraten wir Sie in Ihrer TopPharm Apotheke, damit Sie mit gesundem Haar den Sommer geniessen können!

Rahel Lüthi, Drogistin EFZ

Bildnachweis: NickyPE auf Pixabay

## 50 Stunden?

Die Arbeitszeit in den Schweizer Spitälern ist für Assistenz- und Oberärzte und -ärztinnen allgemein auf 50 Stunden festgelegt. Viele arbeiten jedoch deutlich mehr. Ist das gut und notwendig? Für meinen kurzen Artikel hier habe ich deshalb auch mit Kollegen und Kolleginnen und anderen im Gesundheitswesen arbeitenden Menschen gesprochen und um ihre Einschätzung gebeten.

Es ist leicht für mich zu sagen, zu meiner Assistenzzeit, welche 9 Jahre Ausbildung in Chirurgie, Unfallchirurgie und Orthopädie beinhaltete, wäre ich für 60 Stunden die Woche sehr dankbar gewesen. Wir standen jeden Tag 8 Stunden und mehr im Operationssaal, wurden dort strikt angeleitet und geschult, kümmerten uns schon eine Stunde vor dem offiziellen Arbeitsbeginn um unsere Station und noch bis zum späteren Abend um Verbände und um das bisschen Administration, was uns damals auferlegt wurde. Wir wurden für genau 38,5 Stunden die Woche bezahlt, der Rest war «Goodwill», wir schenkten es quasi dem Spital und unseren Patienten und Patientinnen. Als ich als Assistentensprecher meines Spitals zu unserer Geschäftsleitung ging, um eine entsprechende zusätzliche Vergütung anzumahnen, wurde mir vorgeworfen, wir würden das Spital ruinieren wollen.

Aber das waren die 90er-Jahre. Heute gibt es eine Zeiterfassung, damals völlig unbekannt. Heute gibt es vier Stunden Fortbildung pro Woche. Die einzige Fortbildung, die ich damals ausserhalb des OP bekam, beschäftigte sich mit der Optimierung der Abrechnungsmöglichkeit bei Einführung der Fallpauschalen zur stationären Versorgung.

Eine gute Ausbildung wäre jedoch für unsere jungen Kollegen und Kolleginnen auch heute noch möglich, würde man sie innerhalb dieser 50 Stunden oder auch nur 42 Stunden pro Woche, die sie laut dem Schweizer Arbeitsgesetz eigentlich nur arbeiten müssten, von diesen überbordenden administrativen Tätigkeiten befreien.

Auf vielen Kongressen unterhalte ich mich mit jüngeren und gleichaltrigen Kollegen und Kolleginnen. Unsere Sorge: Wer operiert eigentlich uns einmal, wenn die «Boomer» medizinische Hilfe benötigen? Operieren lernt man nur durch viel Schulung, immer gleiche Abläufe und viel Operationszeit mit einem guten Lehrer. Wenn man aber die meiste Zeit mit Administration, Eingabe von Abrechnungsnummern und weiterer Dokumentation von Leistungen verbringt, kann man sie nicht am Patienten und im Operationssaal verbringen.

Laut einer Studie der Vereinigung Schweizer Assistenz- und Oberärzte denken bis zu 50% der Assistenz- und Oberärzte/-ärztinnen darüber nach, ihren Beruf eventuell aufzugeben. Selbst bei Medizin-Studierenden sind es laut Umfragen bis zu einem Drittel. Der Anspruch der jungen Generation ist berechtigterweise, sich nicht mehr für den erwünschten Beruf aufopfern zu wollen. Diesem Wunsch müssen wir Sorge tragen. Und nicht in alte Stereotypen verfallen wie «so war das eben schon immer».

Dr. med. Michael Kettenring

## Unglückliche Katze, 2. Kapitel



Vor einigen Wochen habe ich Ihnen von «Luna», der 12-jährigen Katze erzählt, die sich nicht mehr nach draussen wagte, geduckt und unsicher in der Wohnung rumschlich, sich den Bauch nackt geleckt hatte und unsauber wurde.

Hier die Fortsetzung, welche ich Ihnen versprochen habe: Die Besitzerin nahm mit der Verhaltensmedizinerin Kontakt auf und die ganze Situation wurde telefonisch nochmals ausführlich besprochen. Für Luna wurde ein Zimmer im Untergeschoss eingerichtet, wo sie ungestört war und sich bei Bedarf zurückziehen konnte. Die Besitzer besuchten sie dort auch regelmässig und spielten mit ihr. Die Fenster im Wohnbereich wurden im unteren Bereich abgeklebt, sodass die Katze nicht mehr nach draussen blicken konnte. Zusätzlich wurde dem Futter ein Medikament mit einem Milcheiweiss beigemischt. Dieses trypsin-hydrolysierte Casein entsteht im Darm der Welpen (und nur beim Welpen, weil beim heranwachsenden Tier im Darm dann auf eine Pepsin-Verdauung umgestellt wird), wenn die Muttermilch verdaut wird und bewirkt

eine Beruhigung der Psyche, was den Welpen beim Stillen dann auch ruhig und zufrieden macht.

Als die Besitzerin Nachschub für dieses Medikament holte, berichtete sie, dass bereits nach der Konsultation in der Praxis die Katze ruhiger wurde. Merkte sie etwa, dass wir Verständnis für ihr Verhalten hatten und ihr helfen wollten? Das Medikament nahm sie gut mit dem Futter auf und es zeigte die erwartete beruhigende Wirkung. Nach einer vorübergehenden Dosisreduktion musste sie aber wieder erhöht werden, weil Luna etwas unruhiger wurde. Da das Medikament aber weder abhängig noch müde macht und auch sonst keine Nebenwirkungen zu erwarten sind, darf es gut und gerne über mehrere Monate lang verabreicht werden.

Die weiteren Massnahmen trugen noch das Ihre zur Verbesserung der Situation bei und inzwischen ist die Katze stubenrein und geht auch wieder ins Freie. Lediglich die Haare am Bauch sind noch nicht nachgewachsen, was aber weder für Katze, Tierhalter noch Tierarzt beunruhigend ist.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

Bildnachweis: Eduardo Vieira auf Pixabay

## Symbiose zwischen Insekten und Pflanze



Der Wiesensalbei ist ein Paradebeispiel einer gegenseitigen Anpassung zwischen Pflanze und Insekt. Für beide Partner, Wiesensalbei und Insekt, ist das Zusammenspiel eine Win-win-Situation mit gegenseitigem Nutzen aber auch gegenseitiger Abhängigkeit (Symbiose): Die Pflanze kann sich so fortpflanzen und vermehren, während das Insekt eine zuverlässige und oft spezialisierte Nahrungsquelle findet.

Der Wiesensalbei gehört zur Familie der Lippenblütler. Charakteristisch für Lippenblütler sind kreuzweise gegenüberliegende Blätter und ein vierkantiger Stängel. Viele Lippenblütler enthalten duftende Öle wie etwa Majoran, Thymian, Pfefferminze, Basilikum und Rosmarin. Ein besonderes Merkmal ist die Blüte, die in Oberlippe und Unterlippe aufgeteilt ist. Die Oberlippe bildet schützend eine Hülle für die Geschlechtsorgane der Blüte, nämlich die weiblichen, genannt Stempel, bestehend aus Fruchtknoten, Griffel und Narbe und die männlichen, genannt Staubblätter, bestehend aus Staubfaden und Pollensäcken. Wie viele Blütenpflanzen ist der Wiesensalbei zwittrig, also zweigeschlechtlich. Die Unterlippe übernimmt die Funktion des Landdeplatzes für Blütenbesucher.

Seine Blüten sind für Insektenbesuch raffiniert eingerichtet, um eine Bestäubung durch Pollen zu sichern. Die blauen Blütenblätter (Kronblätter) sind miteinander verwachsen und bilden eine Blütenröhre (Kronröhre), auf deren Grund sich der zuckerhaltige Nektar befindet.

Die Staubblätter sind an der Unterlippe über ein Gelenk und eine schaufelartige Platte miteinander verwachsen und decken den Nektar ab. Drücken kräftige Insek-

ten, wie Hummeln und Bienen, mit dem Kopf gegen die Schaufel, so neigen sich die beiden verborgenen Staubblätter wie ein Schlagbaum aus der Oberlippe hervor und senken sich auf den Insektenrücken. Mit Blütenstaub und Nektar beladen wechselt das Insekt auf weitere Blüten der Wiesensalbeipflanze, wo sich der gleiche Vorgang wiederholt. Dabei besucht es auch ältere Blüten eines anderen Wiesensalbeis. Diese Blüten haben im Gegensatz zur jüngeren Blüte einen verlängerten Griffel und die Narbe ist wie eine Schlangenzunge gespreizt. Die Staubbeutel sind bei dieser schon leer. Hier streift das Insekt den fremden Blütenstaub an der verlängerten Narbe ab. Damit ist die Blüte bestäubt und der Pollenkern kann via Griffel in den Fruchtknoten gelangen und dort mit der Eizelle verschmelzen. Daraus bilden sich Samen für eine neue Pflanze.

Da die Staubblätter des Wiesensalbeis früher blühreif sind, nennt man sie vorstäubend. Mit dieser Vorrichtung wird die Fremdbestäubung gefördert und die Selbstbestäubung gehemmt. Wenn Pollenkörner von Staubblättern auf die Narbe derselben Blüte übertragen werden, spricht man von Selbstbestäubung. Dies gilt auch, falls Pollenkörner auf die Narbe anderer Blüten der gleichen Pflanze übertragen werden. Überträgt eine Biene Blütenstaub von einem Wiesensalbei auf einen danebenstehenden Wiesensalbei, so handelt es sich um Fremdbestäubung.

Es gibt Pflanzen, die nach Selbstbestäubung reichlich Früchte tragen, so z.B. Erbsen, Bohnen und Weizen. Andere Pflanzen bringen nur nach Fremdbestäubung Früchte hervor, wie z.B. Apfel-, Birn- und Kirschbäume. Fremdbestäubung hat den Vorteil, dass die genetische Vielfalt und damit die Anpassungsfähigkeit dieser Pflanzen hoch ist. Diese bringt der Pflanze neue Merkmale, die für sie von Vorteil sein können, insbesondere bei sich verändernden Umweltbedingungen.



**DRUCKPRODUKTE  
AUS IHRER REGION.**

Kromer Print AG  
Industrie Gexi  
Karl Roth-Strasse 3  
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33  
kontakt@kromerprint.ch

**KROMER**  
Print AG

kromerprint.ch



**14/15. SEP. 24**

SA. NACHWUCHSSCHWINGER 9.00 UHR

SO. AKTIV SCHWINGER 10.00 UHR

Festbetrieb ab 8.00Uhr  
Unterhaltung im PAMO Festzelt

**Am Rein GmbH**  
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
www.amrein-reinigungen.ch  
info@amrein-reinigungen.ch

#### Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

#### Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

#### Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnungsräumungen

**Sie legen Wert auf den perfekten Service.  
Wir auch.**

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49, 5734 Reinach  
**mobilier.ch** Javier Conde T 062 765 44 44, reinach@mobilier.ch

**die Mobiliar**

1838109

## Sommerzeit – Ferienzeit – Zeit die Freizeit zu planen mit spannenden Kursen der VHS-Wynental

(Eing.) – Lassen Sie sich von unseren neuen Kurse inspirieren und buchen Sie direkt auf [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

### Feuerlaufen – eigentlich geht es gar nicht

Samstag, 28. September 2024, 14.00 – ca. 22.00 Uhr. Trolerhof Menziken, Kosten: 160.–Anmeldung bis 16. September 2024

### Die Zukunft der Künstlichen Intelligenz

Dienstag, 8. Oktober 2024, 19.00 Uhr. Huus 74 Menziken, Kosten: 20.–. Anmeldung bis 20. September 2024

### Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 15. Oktober 2024, 19.00 – 20.00 Uhr (5 Abende). Martin Peterhans Menziken, Kosten: 150.–. Anmeldung bis 22. September 2024



### Schön schreiben aus Freude

Ab Mittwoch, 16. Oktober 2024, 19.00 – 20.45 Uhr (5 Abende). Menzischulhaus Menziken, Kosten: 210.–

### Bitcoin und Blockchain – verstehen und anwenden

Ab Mittwoch, 16. Oktober 2024, 19.00 – 21.00 Uhr (4 Abende). Onlinekurs, Kosten: 205.–

### Wagenwerkstatt DFB Aarau

Freitag, 18. Oktober 2024, 14.00 – 16.00 Uhr. Wagenwerkstatt Aarau, Kosten: 25.–

### Feuersäulenkurs

Samstag, 19. Oktober 2024, 8.30 – 17.00 Uhr. Robert Wanner Koblenz, Kosten: 200.–

### Einfach aufgeräumt – wie Ordnung gelingt

Mittwoch, 23. Oktober 2024, 19.00 – 21.00 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 45.–



### Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Mittwoch, 23. Oktober 2024, 17.00 – 17.50 Uhr (8 Abende). Onderwerch Reinach, Kosten: 216.–



### Italienisch und Englisch

Ab Mittwoch, 23. Oktober 2024, jeweils 20 Lektionen. Onderwerch Reinach, Kosten: je nach Anzahl Teilnehmer

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [vhsag.ch/wynental](http://vhsag.ch/wynental)  
E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

# Zukunftsorientierte und nachhaltige Energielösungen



Wyna Energie AG

Winkelstrasse 50 • CH-5734 Reinach • T +41 62 835 00 35  
info@wyna-energie.ch • www.wyna-energie.ch



Ateminsel Regina Mutzner



Praxis für Atemtherapie

Nutze die Kraft deines Atems für mehr Wohlbefinden und Lebensqualität!

Regina Mutzner-Wehrli

Dipl. Atemtherapeutin nach Middendorf / AFS  
Im Eichhörnl 37, 5734 Reinach, 079 505 43 00

[www.ateminsel.ch](http://www.ateminsel.ch)

Atemtherapie hilft bei

- Stress, Burnout, Erschöpfung
- Atemwegserkrankungen
- Atembeschwerden
- Angst- und Panikattacken
- Schlafstörungen
- Innerer Unruhe
- Depressiven Verstimmungen
- Verspannungen, Schmerzen
- Chronischen Erkrankungen



## Schlossgarage Seengen AG Bewährte Werte in neuen Händen



Am 1. Juli 2024 übergab René Lüthi, nach 38 Jahren Geschäftstätigkeit, die Geschäftsleitung an unseren langjährigen Mitarbeiter, Michael Steffen. Für Ihr grosses Vertrauen, Ihre jahrelange Treue gegenüber unserer Firma, die tollen Momente und vielen interessanten Gespräche möchten wir uns bedanken. Wir freuen uns, gemeinsam mit Ihnen und unserem Team die Zukunft dieses tollen Geschäftes gestalten zu dürfen.



Andy Berner: Bald pensioniert, aber weiterhin beruflich auf Achse. Andreas und Markus Liebi sorgen für frischen Wind in der Firma.

## Ein Fachspezialist schaltet Ende Jahr einen Gang runter

Fachspezialisten mit Qualitätsdenken sind das Erfolgsrezept des Haushaltsgeräte- und Küchenbau-Unternehmens Liebi + Schmid AG aus Schinznach Dorf. Dazu trägt auch der Menziker Andy Berner bei, der im Februar das Zehnjährige feiern konnte und Ende Jahr in den Unruhestand geht.

(tmo.) – «Anruf genügt»: Dieser Slogan war nicht nur Programm in der bekannten Fernseh-Krimiserie mit Detektiv Rockford aus den 1970er-Jahren – auch bei Andy Berner funktioniert er perfekt. Sei es für Problembehebungen und Reparaturen oder den Einbau von Haushaltsgeräten bei Firmen, Verwaltungen und Privaten. Seit zehn Jahren ist er als Servicemonteur bei der Schinznacher Firma für das Wynental, das Seetal, das Freiamt bis Zürich und die Innerschweiz zuständig. Oder kurz: Überall dort, wo Not am Manne ist. Im September steht die Pension auf dem Programm. Ganz ans Aufhören denkt Andy Berner allerdings nicht und wird der Firma und den vielen zufriedenen Kunden noch eine Weile mit einem reduzierten Pensum weiterhin zur Verfügung stehen. Die Arbeit bereite ihm immer noch Freude, wie der «Servicemonteur mit Leib und Seele» zu verstehen gibt. Seit 46 Jahren ist er im Metier tätig, 16 Jahre davon als selbstständiger Unternehmer. Sein unternehmerisches Denken lässt er in seine tägliche Arbeit einfließen.

Die positiven Rückmeldungen und die Kundenzufriedenheit widerspiegeln sich in den vielen guten Kontakten, die entstanden sind. Für viele ist Andy Berner ihr Hausmonteur mit Fingerspitzengefühl, der grössten Wert auf Qualität bei Geräten und deren Einbau oder Service legt. Natürlich stimme für ihn auch das Umfeld innerhalb der Firma, das er als teamorientiert und sehr familiär beschreibt. Familiär im wahrsten Sinne des Wortes. Neben Firmenmitgründer Charli Schmid bilden Vera Liebi, deren Söhne Andreas und Markus sowie Nicole Takats die Geschäftsleitung. Sie sind zusammen mit dem Mitarbeitersteam dafür verantwortlich, dass das Unternehmen auch in Zukunft ein kompetenter Dienstleister für alle Haushaltsgeräte rund ums Kochen, Backen, Waschen und Reinigen mit Marken wie Fors, Liebherr, V-Zug, Electrolux, Miele etc. bleibt. Dabei gilt es auch, die internen und externen Prozesse zu analysieren und wo nötig zu optimieren. Mit dem Erwerb einer Halle am Geschäftssitz hat man die Standortsicherung bereits aktiv vollzogen.



**LIEBI + SCHMID AG** Frick Schinznach

Verkauf Service Vermietung Reparatur



## Küchenbau

Ein Ansprechpartner von  
Planung bis Ausführung:  
**056 463 64 10**

Haushaltsgeräte: Verkauf, Reparaturen und  
Montage von Geräten aller Marken.



**ihre garten welt**

Instagram, TikTok, Facebook icons

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

**Gartenpflege aus Leidenschaft.**



## Hausmesse bei der Wyntech AG: Die lokale Kompetenz war am Umbau erlebbar

Am 6. Juli stellte die Oberkulmer Wyntech AG ihre umgebaute Geschäftsliegenschaft an der Oberstegstrasse 2 im Rahmen einer Hausmesse vor. Die lokale Kompetenz in den Gebieten der Heizung, im Sanitärbereich und bei der Lüftung konnte direkt am Bau erlebt werden. Das erweiterte Wyntech-Team sorgte für das leibliche Wohl der Gäste und am «Röschtibalke» wurden laufend frische Röstis eindrücklich zubereitet.

(pte) – Im vergangenen Oktober startete das Projekt des umfangreichen Umbaus der Geschäftsliegenschaft der Wyntech AG. Die Grundmauern blieben bestehen, aber schon äusserlich hat sich die einfache Werkstatt zu einem zweckmässigen Gewerbegebäude nach heutigen Standards verändert. Das Pultdach wurde in ein Satteldach umgebaut, was im Obergeschoss einen grosszügigen Lagerbereich geschaffen hat. Das Gebäude wurde isoliert, es wurde eine Heizung mit Wärmepumpe eingebaut und für das Team steht ein Sanitärbereich zur Verfügung. Die Besucherinnen und Besucher der Hausmesse konnten im Aufenthaltsbereich den Quooker-Wasserhahn erleben, der warmes, kaltes, 100 Grad kochendes sowie gekühltes sprudelndes Wasser im Handumdrehen liefert. Brunnenmeister Markus Kuster, Matthias Schmid und die Mitarbeitenden der Wyntech AG zeigten auf Rundgängen die neuen Räumlichkeiten. So

konnten die nachhaltigen Lösungen in der Gebäudetechnik direkt erlebt werden. Vor der Wyntech AG hatte sich der «Röstibalken» installiert. Das engagierte Team liess die Pfannen auf der Glut wirbeln und verwöhnte die Gäste laufend mit frisch gebratenen und individualisierten Röstivarianten. Auch für ein Dessertbuffet und eine Getränkeauswahl hatte das erweiterte Wyntech-Team gesorgt. Die «Gschweich-Höckeler» spielten am Nachmittag sogar noch ein Ständchen mit dem Alphorn.



## Regionaler Besuchsdienst

Einander helfen hält jung und verbindet Herzen  
Begleitung und Unterstützung in vielen Lebensbereichen

## Dringend gesucht Alltagsheldinnen und -helden!



Um weiterhin existieren zu können und Menschen zu unterstützen, brauchen wir dringend Ihre Mithilfe.

Seien Sie dabei, zögern Sie nicht, melden Sie sich.  
Tel.: 079 473 75 33; [info@regionalerbesuchsdienst.ch](mailto:info@regionalerbesuchsdienst.ch)  
[www.regionalerbesuchsdienst.ch](http://www.regionalerbesuchsdienst.ch)



Konzert der Musikgesellschaften  
Menziken+Reinach im Biergarten  
**Sonntag, 25. August, 11 – 15 Uhr**

Anlass nur bei regenfreiem Wetter

**ab 12 Uhr: Suppe mit Spatz**

Voranmeldung erwünscht:

076 424 01 00 / info@braugarage-reinach.ch



Samstag  
7. September  
5. Ryecher Bierkultur-Tag

Malen  
Gipsen  
Tapeten  
Caminat  
etc...



**DANIEL BÜHLER**  
GmbH

**...MAL WAS ANDERES...**

Grünaustrasse 13  
5712 Beinwil am See

079 322 84 61  
www.dbuehler.ch  
d.buehler80@bluwin.ch

## Fachbetrieb für alle Marken



**Opel- und  
Chevrolet-Spezialist**



**GOODYEAR**

**DUNLOP**

**FULDA**  
STRANER NISSAN TECHNIZIER

**Sava**

**CHECKBOX**

**EVENT GARAGE** GMBH Brühlstr. 328, 5732 Zetzwil, 062 773 22 18, info@eventgarage.ch



**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ**



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**

Aarauerstrasse 29

5734 Reinach AG

062 772 42 22

www.fenster-center.ch

briefkasten@fenster-center.ch

# SHAKRA

REGION



## Vorschau Rocknacht Tennwil vom 20./21. September: Es wird einmal mehr der Hammer!

Am 20. und 21. September sind an der Rocknacht Tennwil wieder exzellente Bands mit melodischen und harten Gitarrenriffs angesagt. Mit Shakra steht am Freitagabend die Spitzengruppe des Schweizer Hardrocks als Headliner auf der Bühne, während am Samstag die schwedischen Bands Nestor, Art Nation und JD Miller skandinavischen Hardrock bieten. Rock vom Feinsten und die einmalige Kulisse des Hallwilersees – da steigt die Vorfreude täglich!

(Eing.) – Shakra, Rock Out, Grand Design und Fireborn rocken die Bühne am Hallwilersee am Freitag, 20. September. Die junge Band Fireborn aus Lörrach wird den Opening-Slot besetzen. Fireborn wird angeführt von Sängerin Jenny, die eine exzellente Stimme mit einem tollen Stimmumfang hat. Tolle Riffs, treibende und stampfende Rhythmen, Refrains mit Ohrwurm-Appeal und ein markanter Gesang liessen Shakra in die Spitzengruppe des Schweizer Hardrocks aufsteigen. Als Headliner mit einer energievollen Show werden sie in Tennwil begeistern. Rock Out aus Lützelflüh spielen knackigen Kick-Ass-Rock'n'Roll ohne Kompromisse, der sich nicht hinter dem Sound der grossen Schweizer Hardrockbands wie Krokus oder Shakra verstecken muss. Heja, eine erste Portion melodischen Hardrock «made in Sweden» mit dem Lebensgefühl der 80er-Jahre gibt es an der Rocknacht Tennwil mit dem Sound von Grand Design. Der Samstag, 21. September, wird dann noch viel mehr im Zeichen des skandinavischen Hardrocks stehen.

Headliner sind Nestor aus Falköping, die melodischen Hardrock mit starker 80er-Jahre-Prägung spielen. Ihr neuestes Album «Teenage Rebel» ist diesen Mai herausgekommen. Mit zeitgemäsem, exzellentem Songwriting und kraftvoller musikalischer Umsetzung brillieren Art Nation aus Göteborg. Sänger Alexander Strandell hat eine hervorragende Gesangsstimme und ist auf der Bühne ein toller Entertainer. Das neue Album «Emptyrean» von JD Miller wurde zum härtesten Werk des schwedischen Quartetts gekürt, was das Publikum in Tennwil besonders freuen wird. An der Rocknacht gibt es die powervollen, neuen Songs also live zu erleben. Ebenfalls darf man sich freuen, dass die Schweizer Cover-Metalband BBR (Buddies, Beer & Rock'n'Roll) nach dem energiegeladenen Auftritt an der Rocknacht 2022 wieder aufschlagen wird. Eine fette Portion feinsten Schweizer Metalcores liefert schliesslich die Band Final Story aus dem Freiamt an der Rocknacht ab. Es wird definitiv an beiden Tagen der Hammer!

# MAX SIEGRIST



- ▶ Kundenmaurer
- ▶ Gipsarbeiten
- ▶ Ofenbau
- ▶ Cheminéebau
- ▶ Plattenbeläge
- ▶ Kleinbagger/Grabarbeiten

5734 Reinach, 079 211 55 49, siegrist.max@bluewin.ch

## Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50  
office@sonntech.ch | sonntech.ch

**Sonnenberg**  
Wehnen im Alter

**OLDIE-BISTRO**

Service für alle  
**SPITEX**  
Sonnenberg

Feine Köstlichkeiten – erfrischende Getränke – tolle Atmosphäre  
**Täglich feine und preiswerte Mittagsmenüs im Angebot**  
**Gartenwirtschaft offen**

Wir sind **365 Tage**, von **09.00 bis 19.00 Uhr**, für Sie da!

Pflegezentrum Sonnenberg | Neudorfstrasse 55 | 5734 Reinach | 062 765 08 08 | [www.pflege-sonnenberg.ch](http://www.pflege-sonnenberg.ch)

[www.small-foot.ch](http://www.small-foot.ch)  

**Die Kinderkrippe**  
**in Beinwil am See**

Jetzt  
anmelden und  
**CHF 330.00**  
sparen\*

**small Foot®**  
**DIE**  
**KINDERKRIPPE**



\*Anmeldungen bis zum 31.08.2024 profitieren vom Erlass der Einschreibgebühr und der Eingewöhnung. Nur ein Gutschein pro Kind. Es ist keine Barauszahlung möglich.

## Axova AG: Nachhaltige Energielösungen aus Seon

Seit 2011 bietet die Axova AG massgeschneiderte Solarlösungen an. Mit ihrem Standort in Seon an der Reussgasse 3 und einem engagierten Team, das von Filialleiter Kevin Schreiber geleitet wird, unterstützt das Unternehmen Kunden bei der Installation nachhaltiger Energielösungen.



Standort Seon: Filialleiter Kevin Schreiber begrüsst sie gerne.



Im Showroom können einzelne Produkte begutachtet werden.

(dah) – Die Axova AG, gegründet 2011 in Sissach, hat sich rasch als kompetenter Anbieter von Solarlösungen etabliert. Aufgrund der zunehmenden Nachfrage eröffnete das Unternehmen im Juni 2018 einen Standort mit Showroom in Seon, von wo aus Filialleiter Kevin Schreiber und sein Team seither die Kunden in dieser Region betreuen. Das Unternehmen kann auf die Installation von über 2000 Solaranlagen zurückblicken und bietet massgeschneiderte Lösungen speziell für Einfamilienhäuser. Die Axova AG begleitet ihre Kunden von der ersten Beratung über die Planung bis hin zur Installation und Wartung der Solaranlagen. Höchste Qualität und modernste Technologie stehen dabei im Mittelpunkt, sowohl bei den verwendeten Komponenten als auch bei der Qualifikation der Mitarbeitenden. Ein herausragendes Merkmal der Axova AG ist die kostenlose Dachanalyse. Dabei werden der Zustand des Daches, die Elektroinstallation und weitere Gegebenheiten vor Ort überprüft. Auf Basis dieser Analyse werden meh-

re individuelle Offerten erstellt. Im Showroom in Seon können Kunden die verschiedenen Optionen besprechen und die Komponenten direkt begutachten. Diese Transparenz wird durch eine firmeneigene App ergänzt, die es den Kunden ermöglicht, den Baufortschritt ihrer Solaranlage jederzeit einzusehen. Die steigenden Energiepreise haben das Interesse an nachhaltigen Energielösungen weiter gesteigert. Die Axova AG als idealer Partner bietet hierfür die perfekte Lösung für jedes Dach. Angesichts der wachsenden Nachfrage und der Tatsache, dass in Gebieten, in denen bereits viele Anlagen installiert sind, daher nicht immer die gesamte Dachfläche für neue genutzt werden kann, lohnt sich eine schnelle Entscheidung für eine Solaranlage der Axova AG. Mit ihrem umfassenden Service und ihrer langjährigen Erfahrung stellt die Axova AG sicher, dass ihre Kunden optimal beraten und betreut werden.





**20%**

BIS ZUM 30.09.2024

**SONNENBRILLENAKTION  
AUF DAS GESAMTE SORTIMENT**

AUSGENOMMEN KOMPLETTANGEBOTE UND ANDERE AKTIONEN

H I R T AUGENOPTIK UHREN BIJOUTERIE

DYN PTIC

BEYOND THE SPOTLIGHT  
Bhan Bang in Pöggendorf, Hiltl



**E. + W. BERTSCHI AG**

**SPENGLEREI  
SANITÄR  
HEIZUNG**

**BLITZSCHUTZ  
BADSANIERUNG  
WERKLEITUNG**

Ihr Fachmann  
seit 1914

**SEIT 110 JAHREN**

E. + W. Bertschi AG  
Reinacherstrasse 1084  
5728 Gontenschwil

**062 773 12 40**  
info@bertschiag.ch  
www.bertschiag.ch



**Hundesalon  
vom Schweikhof GmbH**

079 520 68 72  
www.vomschweikhof.ch

Unser Fokus liegt ganz auf  
Hunden und Katzen.

Im Hundesalon vom Schweikhof  
kümmern wir uns um das Waschen,  
Schneiden und Frisieren, und Ihr  
Liebling steht bei uns an erster Stelle.

Unser Team freut sich darauf, Ihnen  
und Ihrem Liebling zur Seite zu stehen.

**reinach.ag**

**Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ**

Auf den **11. August 2025** bietet sich in unserer Gemeindeverwaltung die Gelegenheit, eine Ausbildung zur Kauffrau/zum Kaufmann EFZ Branche öffentliche Verwaltung zu absolvieren. Die interessante und abwechslungsreiche Ausbildung dauert drei Jahre. Je nach schulischen Leistungen besteht die Möglichkeit, die Berufsmaturität zu besuchen.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben findest du unter [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag).

## Kein Programm für Stubenhocker

(Eing.) – Auch im 35. Jahr ihres Bestehens hat die Volkshochschule Wynental ein anregendes, spannendes und anspruchsvolles Programm auf die Beine gestellt. Von September 2024 bis Mai 2025 bieten 37 Kurse genügend Anreize, mal nicht vor Netflix zu versauern, sondern Neues und Aufregendes zu erkunden. Der Vorstand der VHS-Wynental, bestehend aus Ursi Matthias (Co-Präsidentin), Hans Käser (Co-Präsident), Corinne Gyger (Sekretariat), Mirjam Müller, Andrea Remund und Bernhard Irrgang, hat seit Anfang 2024 an dem Programm gearbeitet und einen bewährten Dreiklang aus Praktischem, Geistvollem und Erkundigungen kreierte, der – davon ist der Vorstand überzeugt – seine Resonanz finden wird.

Ein Schwerpunkt im auslaufenden Jahr 2024 sind sicherlich die Lesungen unserer lokalen Schriftsteller Klaus Merz, der erst kürzlich den Schweizer Grand Prix der Literatur verliehen bekommen hat, und Martin Dean, der uns seinen neuen, in Menziken angesiedelten Roman, «Tabak und Schokolade» vorstellen wird.

Kulturell besonders interessant wird die Führung in der Tonhalle Zürich mit anschliessendem Konzert. Ein neues Feld wird mit dem Thema Physiognomik beschritten – was das genau ist, kann dem Programm entnommen werden.

Auch das leibliche Wohl kommt natürlich nicht zur kurz – Würste, Sushi, Gin und vieles mehr, sowie ein spezieller Kurs für eine verkannte Randgruppe: ein Kochkurs für Männer.

Unter den Angeboten für Handwerker sticht ganz speziell der Kurs heraus, bei dem Mann/Frau an drei Kurstagen eigenhändig ein Damast-Messer fertigt ... Wenn man sich dann nicht gleich als Highlander fühlt? Und die Dauerbrenner Holzbearbeitung, Bäume schneiden, Weihnachtsschmuck, um nur einige zu nennen, sind natürlich auch wieder zu finden.

In den letzten Jahren – so stellt Ursi Matthias fest – erfreuen sich Exkursionen grosser Beliebtheit. Viele KundInnen der VHS schätzen es, in Menziken in den Bus zu steigen und sich an das Wunschziel (zumeist mit einer Führung verbunden) sicher hin- und zurück bringen zu lassen. Diesmal geht es unter anderem zur Stadtfeuerwehr Zürich.

Es ist uns ein Anliegen – so Hans Käser – dass unsere Kundinnen und Kunden wissen, dass wir absolut unentgeltlich in unserer Freizeit für die VHS arbeiten. Das unterscheidet uns von den grossen Volkshochschulen in den Städten, die Angestellte haben. Daher – ergänzt Ursi Matthias – hoffen wir sehr, dass dies auch von unserer Kundschaft geschätzt wird.

Letztendlich weist Corinne Gyger darauf hin, dass eine Anmeldung wie auch in den letzten Jahren entweder postalisch über die im Programmheft anhängende Karte oder einfach per Internet via Homepage [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch) möglich ist.

Der Vorstand der VHS Wynental freut sich über eine rege Beteiligung an unseren Veranstaltungen, auch Couch Potatoes sind herzlich willkommen!



## Braugarage Reinach: Konzert mit «Little less worries» an einem lauschigen Sommerabend

*Im Schatten der Bäume frische Bierspezialitäten oder ein anderes kühles Getränk geniessen, dazu Livemusik hören und feine Snacks probieren – dies bot die Braugarage in Reinach am Samstag, 27. Juli. Die Band «Little less worries» war eine echte musikalische Entdeckung und spielte bekannte Hits und anspruchsvolle Klassiker. Dies alles in einer Lautstärke, zu der man sich auch bestens unterhalten konnte. Am 10. und 25. August sowie am 7. und 20. September gibt es weitere Möglichkeiten, Livemusik in der Braugarage zu erleben.*

(pte) – Von Adele bis Züri West reichte das breite Repertoire von «Little less worries». Alfons, Urs und Ruedi Leu wurden verstärkt durch das Vater-Tochter-Duo aus Frontfrau Vanessa und Sänger Thierry. Statt einer grossen Verstärkeranlage setzte die Band auf grösstenteils akustische Instrumente und einen authentischen Sound. Ob «Summer of 69» von Brian Adams, Balladen von Gotthard oder «Für immer uf di» von Patent Ochsner, «Little less worries» wussten stimmlich und musikalisch zu überzeugen. Das Team der Braugarage verwöhnte die Gäste mit feinen Grilladen, herzhaftem Flammkuchen und kühlen Getränken. Braumeister Fritz Züger lässt sich immer wieder neue Bierspezialitäten einfallen oder braut das bewährte «Bier

vo Rynech». Zurzeit steht das leichte Sommerbier bei den Geniessenden hoch im Kurs. «Jedes Bier soll einen ganz eigenen Charakter haben», ist das Credo von Fritz Züger, der oft von seinen Gästen gefragt wird, ob er «etwas Neues» im Angebot habe. Im Schatten der Kastanien liess es sich am 27. Juli mit einem kühlen Bier, guter Musik und feinen Snacks gut aushalten. Bereits am 10. August spielen «ConSalSon» Kuba-Latin-Sound, am 25. August spielen die Musikgesellschaften Menziken-Reinach im Biergarten und am 20. September findet das Nachholkonzert von «Has im Gras» statt. Besonders freuen sich Fritz Züger und sein Team auf den 7. September, an dem zum fünften Mal der «Rynecher BierKulturTag» stattfinden wird.

## Pflegezentrum Sonnenberg Reinach: Das Oldie-Bistro ist Begegnungsort für alle Generationen

*Ob im Sommer für ein feines Erdbeertörtchen im Schatten der Bäume und Sonnenschirme oder für die gemütliche Runde, wenn das Wetter mal nicht so passt – das Oldie-Bistro im Pflegezentrum Sonnenberg bietet als modernes Restaurant den idealen Rahmen. Für 17.50 Franken sind am Mittag die 4-Gang-Menüs erhältlich. So wird der Gastrobetrieb des Sonnenbergs zum Begegnungsort für alle Generationen mit Angeboten für den grossen und den kleinen Hunger.*

(pte) – Der Name «Bistro» ist eigentlich eine Unterbreitung. Das leistungsfähige Restaurant im Pflegezentrum Sonnenberg ist sieben Tage die Woche von 7 bis 19 Uhr geöffnet und deckt ein sehr breites Angebot ab. Jeden Mittag gibt es die beliebten 4-Gang-Menüs, dazu jeweils drei Alternativen. Eine Snackkarte bietet frische Salatteller oder einen währschaften Wurst-Käse-Salat an. Belegte Brötchen, Gipfeli und Sandwiches sind täglich im Sortiment. Für die warmen Tage gibt es feine Glacés und Coupes sowie jeden Monat einen speziellen Drink. «Mit Thomas Oppliger haben wir einen grandiosen Küchenchef», freut sich Betriebsleiterin Miriam Lo Conte. Eine weitere Spezialität ist der eigene Pâtissier, der die feinen Kuchen, die Patisserie und die Torten im Pflegezentrum Sonnenberg kreiert. «Noch vor einigen Jahren wäre

es niemandem in den Sinn gekommen, im Pflegeheim essen zu gehen», blickt Miriam Lo Conte zurück. «Heute ist der leistungsfähige und moderne Restaurantbetrieb bei allen Generationen und auch bei Gruppen sehr beliebt.» In unmittelbarer Nähe gibt es einen Spielplatz für die Jüngsten und der Entenweiher ist als Ausflugsziel nicht weit entfernt. Zahlreiche Tiere bereichern die Umgebung des Pflegeheims Sonnenberg, seit kurzer Zeit können sogar Schildkröten beobachtet werden. 40 Plätze bietet das Oldie-Bistro, das im Sommer mit mehreren Aussenplätzen ergänzt wird. So kann man in einer grünen Oase ausspannen und seinen Aufenthalt geniessen. Für eilige Geniesser besteht seit kurzer Zeit die Möglichkeit, die Speisen von der Suppe bis zum Dessert telefonisch vorzubestellen und als Take-Away-Menü abzuholen.

 NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)

Garage



5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

[www.marano.ch](http://www.marano.ch)

  
**wirz**

malergeschäft seit 1946

Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28  
5737 Menziken  
062 771 46 09

[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)



Schröder AG  
Architektur + Baumanagement



[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)

**SUTER**

Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 42 62 [www.a-suter.ch](http://www.a-suter.ch)

[info@a-suter.ch](mailto:info@a-suter.ch)



**Huwa**

seit 1911

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

**kreativschub.ch**  
grafik- und werbetechnikatelier

[www.kreativschub.ch](http://www.kreativschub.ch)

Ihr Partner für Immobilienverkauf  
von hier!

**CHS**  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

「20」  
JAHRE  
**CHS**  
2003 - 2023

lokal, vernetzt, persönlich

➤ **KOMPETENZ** ➤  
**VON HIER**

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

ihre  
**garten**  
welt



[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)